

# Cargadora de troncos 3756G y 3756GLC

(PIN: 1FF3756G\_\_D376001— )



**MANUAL DEL OPERADOR**  
**CargadoraS de troncos 3756G**  
**y 3756GLC**  
**(PIN: 1FF3756G\_\_D376001— )**  
**OMT351533X63 EDICIÓN L2 (SPANISH)**

## CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

## **ADVERTENCIA**

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

**Worldwide Construction  
And Forestry Division**  
PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

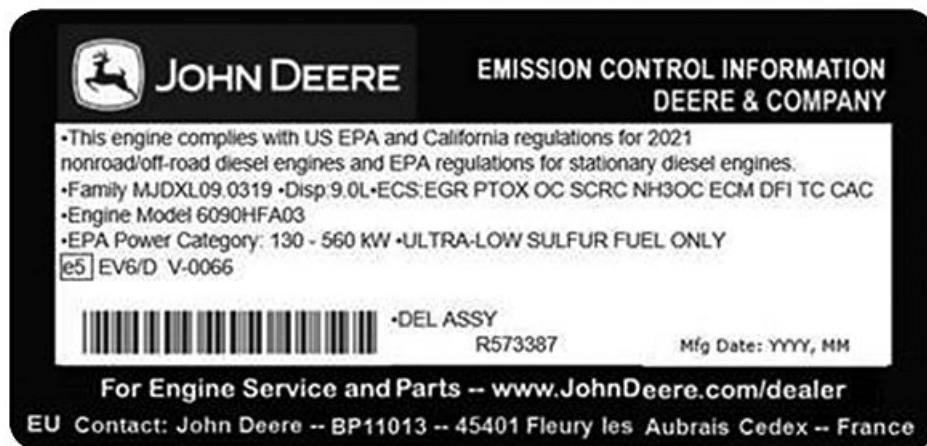
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Etiqueta de certificación del sistema de control de emisiones



Etiqueta de emisiones del motor

**⚠ ATENCIÓN:** La alteración de los sistemas de control de emisiones puede estar contemplada por ley como abuso o negligencia y dar lugar a graves sanciones.

Esta garantía de emisiones se aplica únicamente a los motores comercializados por John Deere que han sido homologados por la EPA (United States Environmental Protection Agency) y/o CARB (California Air Resources Board) y que estén siendo usados en EE. UU. y Canadá como equipos fuera de carretera. La existencia de una etiqueta de emisiones como la que aparece en la ilustración significa que el motor ha sido certificado por la EPA y/o CARB. Las garantías de EPA y CARB serán válidas únicamente para motores nuevos que tengan la etiqueta de homologación fijada al motor y se comercialicen, como se ha explicado anteriormente, en las áreas geográficas descritas. La presencia de un número UE significa que el motor ha sido homologado para los países de la Unión Europea conforme a la Directiva 2016/1628/CE y su legislación complementaria. Las garantías de EPA y CARB no tienen validez en los países de la Unión Europea.

La etiqueta de emisiones se refiere a la reglamentación estadounidense EPA o CARB válida para el año de la reglamentación. El año de la reglamentación determina qué declaración de garantía es válida para el motor. Véase "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones fuera de carretera según EPA — Encendido por compresión" y "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones fuera de carretera según CARB — Encendido por compresión". Para más declaraciones de garantía según los años de reglamentación, visitar la página [www.JohnDeere.com](http://www.JohnDeere.com) o consultar al concesionario John Deere más cercano.

#### Leyes sobre sistema(s) de control de emisiones

Las agencias estadounidenses EPA y CARB prohíben retirar o dejar inoperativo cualquier elemento o dispositivo instalado en los motores/equipos y cuya función sea el cumplimiento de las reglamentaciones legales sobre emisiones, ya sea antes o después de vender o entregar los motores/equipos al comprador final.

DX.EMISSIONS.LABEL -63-05FEB21-1/1

RG33429 —UN—04FEB21

**JOHN DEERE'S WARRANTY RESPONSIBILITY:**

Where a warrantable condition exists, John Deere will repair or replace, as it elects, your off-road diesel engine at no cost to you, including diagnosis, parts or labor. Warranty coverage is subject to the limitations and exclusions set forth herein. The off-road diesel engine is warranted for a period of five years from the date the engine is delivered to an ultimate purchaser or 3,000 hours of operation, whichever occurs first. The following are emissions-related parts:

<p>Air Induction System</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intake manifold</li> <li>• Turbocharger</li> <li>• Charge air cooler</li> </ul> <p>Fuel Metering system</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuel injection system</li> </ul> <p>Exhaust Gas Recirculation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EGR valve</li> </ul> <p>Catalyst or Thermal Reactor Systems</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalytic converter</li> <li>• Exhaust manifold</li> </ul>	<p>Emission control labels</p> <p>Particulate Controls</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any device used to capture particulate emissions</li> <li>• Any device used in the regeneration of the capturing system</li> <li>• Enclosures and manifolding</li> <li>• Smoke Puff Limiters</li> </ul> <p>Positive Crankcase Ventilation (PCV) System</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PCV valve</li> <li>• Oil filler cap</li> </ul>	<p>Advanced Oxides of Nitrogen (NOx) Controls</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NOx absorbers and catalysts</li> </ul> <p>SCR systems and urea containers/dispensing systems</p> <p>Miscellaneous Items used in Above Systems</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Electronic control units, sensors, actuators, wiring harnesses, hoses, connectors, clamps, fittings, gasket, mounting hardware</li> </ul>
--	--	---

Any warranted emissions-related part scheduled for replacement as required maintenance is warranted by John Deere for the period of time prior to the first scheduled replacement point for the part. Any warranted emissions-related part not scheduled for replacement as required maintenance or scheduled only for regular inspection is warranted by John Deere for the stated warranty period.

**OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:**

As the off-road diesel engine owner you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Operator's Manual. John Deere recommends that the owner retain all receipts covering maintenance on the off-road diesel engine, but John Deere cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for the owner's failure to ensure the performance of all scheduled maintenance. However, as the off-road diesel engine owner, you should be aware that John Deere may deny you warranty coverage if your off-road diesel engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

The off-road diesel engine is designed to operate on diesel fuel as specified in the Fuels, Lubricants and Coolants section in the Operators Manual. Use of any other fuel may result in the engine no longer operating in compliance with applicable emissions requirements.

The owner is responsible for initiating the warranty process, and should present the machine to the nearest authorized John Deere dealer as soon as a problem is suspected. The warranty repairs should be completed by the authorized John Deere dealer as quickly as possible.

Emissions regulations require the customer to bring the unit to an authorized servicing dealer when warranty service is required. As a result, John Deere is NOT liable for travel or mileage on emissions warranty service calls.

Emission\_CI\_CARB (14Apr20)

DX,EMISSIONS,CARB -63-26AUG20-8/8

RG32759 —UN—19AUG20

**Comportamiento en materia de emisiones y alteración no autorizada del sistema de control de emisiones**

**Funcionamiento y mantenimiento**

El motor y el sistema de control de emisiones deben funcionar, usarse y mantenerse según las instrucciones proporcionadas en este manual para garantizar el cumplimiento de emisiones del motor dentro de los requerimientos aplicables según la clasificación/certificación del motor.

motor, en particular en lo que respecta a la desactivación o interrupción del sistema de recirculación de gases de escape (EGR) o el sistema de dosificación de DEF. La alteración indebida del sistema de control de emisiones del motor anulará las garantías aplicables y de homologación en la Unión Europea (UE) relacionadas con el control de emisiones.

**Alteración no autorizada**

No se permite ningún tipo de alteración deliberada ni el uso inadecuado del sistema de control de emisiones del

DX,EMISSIONS,PERFORM -63-12JAN18-1/1

# Índice

Página	Página
<b>Seguridad—Seguridad y comodidad del operador</b>	
Características de seguridad y comodidad del operador .....	1-1-1
<b>Seguridad—Precauciones generales</b>	
Identificación de la información de seguridad ...	1-2-1
Seguimiento de las instrucciones de seguridad .....	1-2-1
Estar preparado en caso de emergencia .....	1-2-2
Operar sólo si se está cualificado.....	1-2-2
Uso de equipo protector .....	1-2-2
Protección contra el ruido.....	1-2-2
Evitar realizar modificaciones no autorizadas en la máquina .....	1-2-3
Configuración de controles.....	1-2-3
Selector del patrón de control—Si existe .....	1-2-3
Inspección de la máquina.....	1-2-3
Mantenerse alejado de piezas en movimiento ..	1-2-3
Evitar fluidos a alta presión .....	1-2-4
Elusión del contacto con aceite a alta presión ..	1-2-4
Trabajar en lugares ventilados .....	1-2-4
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible .....	1-2-5
Prevención de incendios, limpiar los desechos de la máquina .....	1-2-6
En caso de incendio en la máquina.....	1-2-6
Limpieza de la mugre de la máquina.....	1-2-7
Prevención de explosiones de la batería.....	1-2-7
Manejo seguro de productos químicos.....	1-2-7
Manejo seguro del éter.....	1-2-8
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes.....	1-2-8
Adición de protecciones de la cabina para usos especiales .....	1-2-9
<b>Seguridad—Precauciones de uso</b>	
Uso correcto de escalones y asideros.....	1-3-1
Arranque del motor solo desde el asiento del conductor .....	1-3-1
Uso y mantenimiento del cinturón de seguridad .....	1-3-1
Asiento del conductor con calefacción y ventilación .....	1-3-2
Prevención de movimientos inesperados de la máquina .....	1-3-2
Prevención de peligros en el sitio de trabajo.....	1-3-3
No admitir acompañantes en la máquina .....	1-3-3
Prevención de accidentes por máquina en retroceso .....	1-3-4
Evitar el vuelco de la máquina y daños .....	1-3-4
Cuidado con los cables eléctricos .....	1-3-5
Inspección y mantenimiento de ROPS.....	1-3-5
Mantener la estructura de protección del operador (OPS) en su lugar .....	1-3-5
Accionar la pluma con cuidado.....	1-3-6
Operación sobre pendientes .....	1-3-6
Tener sumo cuidado al elevar objetos .....	1-3-6
Hacer girar la máquina con cuidado .....	1-3-7
Traslado de forma segura .....	1-3-7
Prevención de quemaduras por ácido.....	1-3-8
Adición y uso de accesorios de forma segura ...	1-3-8
Riesgos de cadena de aserrado.....	1-3-9
<b>Seguridad—Precauciones de mantenimiento</b>	
Estacionamiento y preparación para el mantenimiento de forma segura .....	1-4-1
Mantenimiento seguro de las máquinas.....	1-4-1
Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración .....	1-4-2
Quitar la pintura antes de soldar o calentar.....	1-4-2
Realización segura de las reparaciones con soldadura.....	1-4-3
Manejo de los pasadores metálicos con seguridad.....	1-4-3
Uso de un equipo de elevación apropiado .....	1-4-3
Inspección de la protección contra lanzamiento de piezas de cadena.....	1-4-4
<b>Seguridad—Etiquetas de seguridad y otras instrucciones</b>	
Etiquetas de seguridad y otras instrucciones ....	1-5-1
<b>Funcionamiento—Puesto del operador</b>	
Pedales, palancas y tableros.....	2-1-1
Tablero de interruptores.....	2-1-2
Funciones del tablero de interruptores .....	2-1-3
Panel trasero .....	2-1-4
Botón de bocina.....	2-1-5
Botón de reforzador de potencia .....	2-1-6
Palanca de corte del control piloto .....	2-1-7
Consola izquierda.....	2-1-7

Continúa en la siguiente página

*Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.*

COPYRIGHT © 2021  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual  
Previous Editions  
Copyright © 2018, 2019, 2020

# Seguridad—Precauciones generales

## Identificación de la información de seguridad

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Al ver este símbolo en la máquina o en esta publicación, se debe ser siempre consciente del riesgo de lesiones o accidentes.

Observar las precauciones y prácticas seguras de operación destacadas por este símbolo.

Los mensajes de PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo de aviso de seguridad. PELIGRO (DANGER) identifica los riesgos más serios.

En la máquina, las etiquetas de PELIGRO son de color rojo, las de ADVERTENCIA son anaranjadas y las de ATENCIÓN son amarillas. Las etiquetas de PELIGRO y ADVERTENCIA se encuentran cerca de las zonas de peligro específicas. Las precauciones generales aparecen en las etiquetas de ATENCIÓN.



TX,RECOGNIZE -63-28JUN10-1/1

T133555 —UN—15APR13

T133588 —63—27MAR01

## Seguimiento de las instrucciones de seguridad

Leer atentamente todas las indicaciones de seguridad de este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad en buen estado. Sustituir las etiquetas de seguridad que falten o estén deterioradas. Consultar el Manual del operador respecto a la ubicación correcta de la etiqueta de seguridad. Asegurarse de que los componentes nuevos y los repuestos incluyan las etiquetas de seguridad vigentes. Las etiquetas de seguridad de recambio están disponibles en el concesionario John Deere.

Puede haber información de seguridad adicional en piezas y componentes procedentes de los proveedores que no se reproduce en este manual del operador.

Aprender a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permitir la utilización de la máquina a personas sin la debida preparación.

Mantener la máquina en buenas condiciones. Cualquier modificación no autorizada podría menoscabar el



funcionamiento o la seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende cualquier parte del manual y se necesita ayuda, consultar al concesionario John Deere.

TX,FOLLOW -63-20JAN11-1/1

TS201 —UN—15APR13

### Asiento del conductor con calefacción y ventilación

Si se sobrecalienta el calefactor de asiento, puede provocar lesiones por quemaduras o daños en el asiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, extremar las precauciones al usar el calefactor del asiento durante largos períodos de tiempo, especialmente si el operador no siente los cambios de temperatura o dolores en la piel. No colocar objetos en el asiento, como mantas, cojines, cubiertas y otros objetos similares, que pudieran sobrecalentar el asiento.



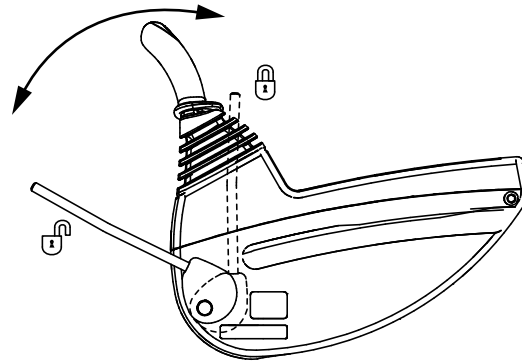
H124189 —UN—11MAY18

DX,SEATHEATER -63-20NOV18-1/1

### Prevención de movimientos inesperados de la máquina

Evitar el accionamiento accidental de las palancas de control cuando hay otros trabajadores presentes. Tirar de la palanca de corte de control piloto a la posición bloqueada (arriba) durante las interrupciones del trabajo. Tirar de la palanca de corte de control piloto a la posición de bloqueo (arriba) y parar el motor antes de permitir que personas se acerquen a la máquina.

Siempre tirar de la palanca de corte de control piloto a la posición de bloqueo (arriba) antes de levantarse del asiento. Apagar el motor antes de salir de la máquina.



T216779 —UN—22NOV05

VD76477,000036D -63-19APR11-1/1

## Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración

La liberación explosiva de fluidos del sistema de refrigeración presurizado puede causar quemaduras graves.

No dar mantenimiento al radiador por vía de la tapa del mismo. Llenar el radiador solamente por vía del tapón de llenado del tanque de rebose. Apagar el motor. Quitar el tapón de llenado del vaso de expansión únicamente cuando esté lo suficientemente frío para tocarlo con las manos. Aflojar lentamente el tapón para descargar la presión antes de quitarlo completamente.



TS281—UN—15APR13

TX,SURGE -63-19JAN11-1/1

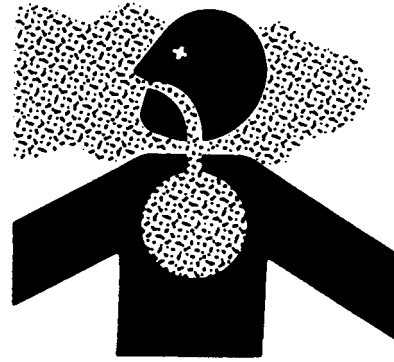
## Quitar la pintura antes de soldar o calentar

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura, puede desprenderse humo tóxico.

Quitar la pintura antes de calentar:

- Quitar 100 mm (4 in.) como mínimo de la zona afectada por el calentamiento. Si no es posible quitar la pintura, utilizar una mascarilla de protección adecuada antes de calentar o soldar.
- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de emplear disolvente o decapante, eliminar los restos de decapante con agua y jabón, antes de soldar. Retirar de las inmediaciones los envases de disolvente o decapantes y otros materiales inflamables de la zona. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.



TS220—UN—15APR13

No utilizar un disolvente clorurado en áreas donde se llevan a cabo trabajos de soldadura.

Realizar todos los trabajos en una zona bien ventilada para eliminar el polvo y los gases nocivos.

Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

DX,PAINT -63-24JUL02-1/1

## 11. ATENCIÓN, operar la máquina de forma segura

- EVITAR LAS LESIONES GRAVES O MORTALES - LEER Y COMPRENDER EL MANUAL DEL OPERADOR Y EL MANUAL DE LA MÁQUINA ANTES DE OPERAR ESTA MÁQUINA.
- Los controles pueden modificarse según el accesorio o las preferencias del operador. Probar la configuración de los controles antes de usarlos.
- Siempre bajar las herramientas de trabajo al suelo y conectar la palanca de bloqueo de controles hidráulicos antes de abandonar el asiento del conductor.
- Prohibido llevar pasajeros en la máquina.
- Evitar el contacto entre el brazo/accesorio y los obstáculos en alto toda vez que se opere o transporte la máquina.
- Mantener a las personas alejadas de la máquina, especialmente antes de mover el brazo, girar la estructura superior o avanzar.
- La posición de la estructura superior afecta el sentido de marcha. Probar los pedales o palancas para determinar el sentido de marcha antes de mover la máquina.
- Evitar vuelcos - No elevar ni mover objetos que excedan la estabilidad de la máquina.
- Evitar estacionar la máquina en una pendiente.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en la puerta de la misma.

### ADVERTENCIA, utilizar la máquina de modo seguro

- EVITAR LAS LESIONES GRAVES O MORTALES - LEER Y COMPRENDER EL MANUAL DEL OPERADOR Y EL MANUAL DE LA MÁQUINA ANTES DE OPERAR ESTA MÁQUINA.
- Los controles pueden modificarse según el accesorio o las preferencias del operador. Probar la configuración de los controles antes de usarlos.
- Siempre bajar las herramientas de trabajo al suelo y conectar la palanca de bloqueo de controles hidráulicos antes de abandonar el asiento del conductor.
- Prohibido llevar pasajeros en la máquina.
- Evitar el contacto entre el brazo/accesorio y los obstáculos en alto toda vez que se opere o transporte la máquina.
- Mantener a las personas alejadas de la máquina, especialmente antes de mover el brazo, girar la estructura superior o avanzar.
- La posición de la estructura superior afecta el sentido de marcha. Probar los pedales o palancas para determinar el sentido de marcha antes de mover la máquina.
- Evitar vuelcos - No elevar ni mover objetos que excedan la estabilidad de la máquina.
- Evitar estacionar la máquina en una pendiente.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en la puerta de la misma.


ATENCIÓN

- EVITAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES - LEER Y COMPRENDER LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL OPERADOR Y DEL MANUAL DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA.
- La función de los controles puede variar según el accesorio usado o la preferencia del operador. Probar la configuración de los controles antes de usarlos.
- Siempre bajar las herramientas al suelo y aplicar el bloqueo de controles hidráulicos antes de abandonar el asiento del operador.
- No llevar pasajeros en la máquina.
- Evitar el contacto entre el aguilón/accesorios y obstáculos elevados al usar, propulsar o transportar la máquina.
- Mantener a las demás personas alejadas de la máquina, en especial antes de mover el aguilón, de hacer girar la estructura superior o de propulsar la máquina.
- La posición de la estructura superior afecta el sentido de marcha. Probar la respuesta de los pedales o palancas para determinar el sentido de marcha antes de propulsar la máquina.
- Evitar las volcaduras - No levantar ni mover objetos que causen la pérdida de estabilidad de la máquina.
- Evitar estacionar la máquina en una pendiente.

CAUTION, Operate Machine Safely (SN - 1FF3756GCND376159)

TX121399—63—24FEB16


ADVERTENCIA

- EVITAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES - LEER Y COMPRENDER LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL OPERADOR Y DEL MANUAL DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA.
- La función de los controles puede variar según el accesorio usado o la preferencia del operador. Probar la configuración de los controles antes de usarlos.
- Siempre bajar las herramientas al suelo y aplicar el bloqueo de controles hidráulicos antes de abandonar el asiento del operador.
- No llevar pasajeros en la máquina.
- Evitar el contacto entre el aguilón/accesorios y obstáculos elevados al usar, propulsar o transportar la máquina.
- Mantener a las demás personas alejadas de la máquina, en especial antes de mover el aguilón, de hacer girar la estructura superior o de propulsar la máquina.
- La posición de la estructura superior afecta el sentido de marcha. Probar la respuesta de los pedales o palancas para determinar el sentido de marcha antes de propulsar la máquina.
- Evitar las volcaduras - No levantar ni mover objetos que causen la pérdida de estabilidad de la máquina.
- Evitar estacionar la máquina en una pendiente.

WARNING, Operate Machine Safely (SN 1FF3756GCND376160 -)

TX1328411—63—17AUG22

Continúa en la siguiente página

KR46761,00011D4 -63-15DEC22-13/57

**4. ADVERTENCIA, abrocharse el cinturón de seguridad**

Evitar el aplastamiento

NO SALTAR si la máquina se vuelca

ABROCHARSE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en el poste izquierdo de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS).



*ADVERTENCIA, abrocharse el cinturón de seguridad*

KR46761,00011D4 -63-15DEC22-36/57

TX1141220—63—25JUL13

**5. ATENCIÓN: patrón de control**

Existen configuraciones alternativas para los controles de esta máquina. Verificar siempre la respuesta de los controles antes de operar la máquina.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en la ventana derecha.



*ATENCIÓN: patrón de control*

KR46761,00011D4 -63-15DEC22-37/57

TX1214115—63—24FEB16

**6. ADVERTENCIA: evitar lesiones graves por el aplastamiento de la pluma**

- EVITAR POSIBLES LESIONES GRAVES POR APLASTAMIENTO DEBIDAS AL BRAZO
- Nunca apoyar ninguna parte del cuerpo más allá del marco de la ventana. El aguilón puede causar lesiones si se toca o acciona inesperadamente la palanca de control del mismo.
- Si la ventana falta o está rota, sustituirla de inmediato.

Esta etiqueta de seguridad se encuentra dentro de la cabina, en la puerta de la misma.



*ADVERTENCIA: evitar lesiones graves por aplastamiento causadas por la pluma*

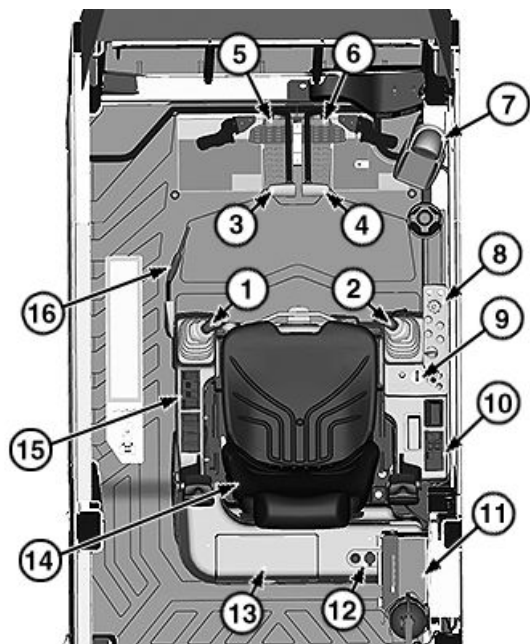
Continúa en la siguiente página

KR46761,00011D4 -63-15DEC22-38/57

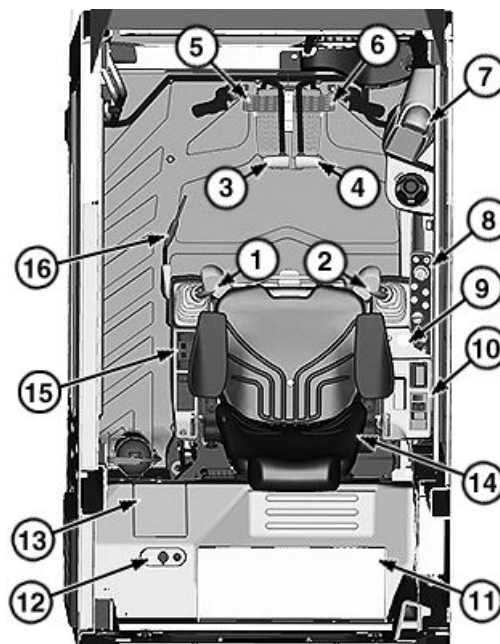
TX1211370—63—23FEB16

# Funcionamiento—Puesto del operador

## Pedales, palancas y tableros



Cabina de entrada trasera



Cabina de entrada lateral

TX1212590—UN—01APR16

TX1212591—UN—01APR16

- |  |                                  |  |   |
|--|----------------------------------|--|---|
| 1— Palanca de control piloto izquierda | 5— Pedal de propulsión izquierdo | 10— Consola derecha                                  | 14— Asiento del operador                |
| 2— Palanca de control piloto derecha   | 6— Pedal de propulsión derecho   | 11— Almacenamiento                                   | 15— Consola izquierda                   |
| 3— Palanca de propulsión izquierda     | 7— Monitor                       | 12— Enchufe de alimentación de encendedor/accesorios | 16— Palanca de corte del control piloto |
| 4— Palanca de propulsión derecha       | 8— Tablero de interruptores      | 13— Tapa de la caja de fusibles                      |   |
|  | 9— Llave de contacto             |  |   |

La apariencia y la configuración de las palancas de control pueden variar. Sobre el funcionamiento de los

botones y los interruptores de las palancas de control, ver Palancas de control. (Sección 2–3.)

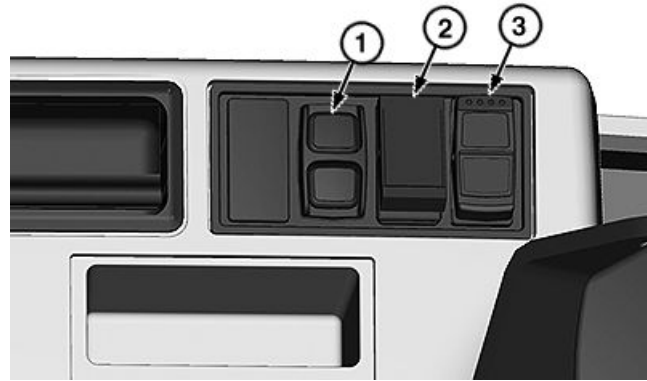
KR46761,000113D -63-05APR16-1/1

## Consola derecha

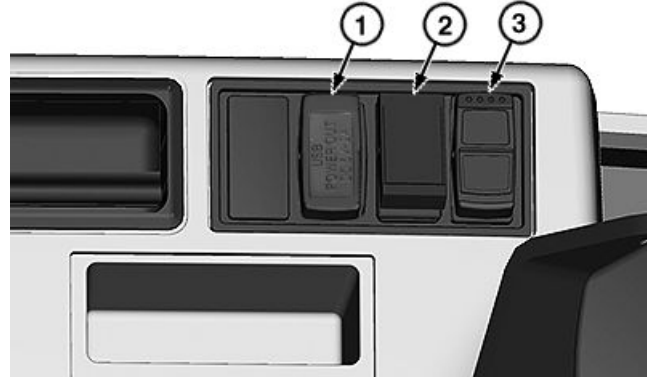
**NOTA:** En la consola derecha existen interruptores estándares y opcionales. Antes de usar los interruptores en la consola derecha, estar al tanto de los tipos de dispositivos opcionales instalados en la máquina.

Elevar el reposabrazos cuando se accionen los interruptores.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1— Interruptor de luces de mantenimiento y de acceso (producción anterior, si existe) o Puerto de carga USB (producción reciente, si existe)</p> <p>2— Interruptor de Service ADVISOR™ Remote (SAR)</p> | <p>3— Interruptor de accesorio combinado (si existe)</p> |
|--|--|



Consola derecha (producción anterior)



Consola derecha (producción reciente)

TX1262736A—UN—17AUG18

TX1262737A—UN—17AUG18

Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

KR46761.0001153 -63-23AUG18-1/1

Establecer una llamada:

- Mantener presionado el botón fuente durante más de 3 s para abrir la lista de contactos.
- Utilizar el interruptor basculante multifunción para seleccionar el contacto deseado y presionar el botón de aceptación de llamada para establecer la conexión.
- Presionar el botón de finalización de llamada para terminar la llamada. Se visualiza LLAMADA TERMINADA (CALL END) durante 2 s y el sistema de radio retorna al modo actualmente seleccionado.

**Radio SiriusXM® (si existe):**

El sistema de radio dispone de un sintonizador SiriusXM para recibir emisoras de radio digitales vía satélite (p.ej.,

*Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG  
SiriusXM es una marca comercial de Sirius XM Radio Inc.*

radio SiriusXM). Hay tres bandas SiriusXM (niveles de memoria SiriusXM1, SiriusXM2 y SiriusXM3) con hasta 6 canales cada una que se pueden asignar a los 6 botones de preselección. La memorización de canales SiriusXM en los botones de preselección es idéntica a la memorización de emisoras de radio analógicas.

Se requiere una suscripción SiriusXM para usar el servicio.

Para encender la radio SiriusXM por primera vez, presionar el botón de finalización de llamada hasta que se visualice XM DESCONECTADA. Girar el control del volumen hacia la derecha para activar la radio SiriusXM.

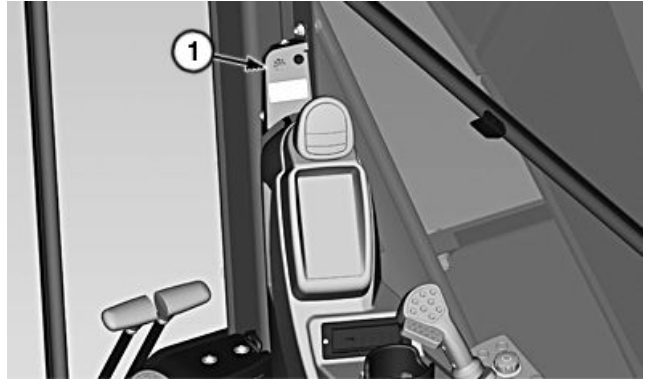
KR46761,00011D2 -63-27JUL18-3/3

**Alarma de nivel de aceite hidráulico (si existe)**

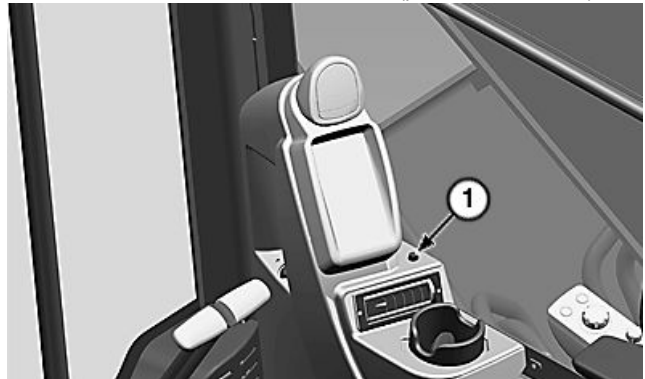
**IMPORTANTE: Evitar posibles daños a la bomba hidráulica. Estacionar inmediatamente y apagar la máquina si se activa la alarma de nivel de aceite hidráulico (1).**

Cuando el nivel del depósito de aceite hidráulico es críticamente bajo, se activa la alarma de nivel de aceite hidráulico (1). El indicador se ilumina cuando una advertencia sonora indica al operador que estacione y apague la máquina en menos de 5 segundos para evitar daños en la bomba hidráulica.

**1— Alarma de nivel de aceite hidráulico**



Alarma de nivel de aceite hidráulico (producción anterior)



Alarma de nivel de aceite hidráulico (producción reciente)

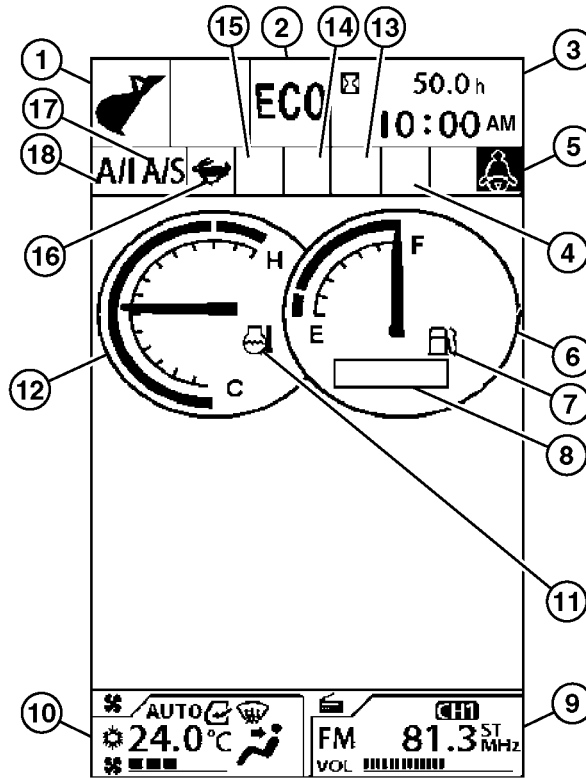
TX1260999A —UN—17JUL18

TX1302520A —UN—09SEP20

TD48962,00000E6 -63-14SEP20-1/1

# Funcionamiento—Funcionamiento del monitor

## Monitor

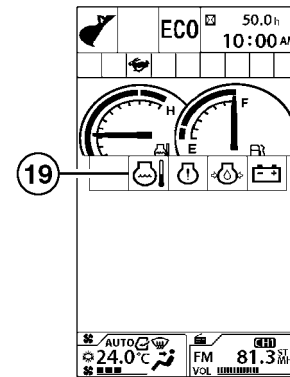


Monitor

TX1130168

TX1130168—UN—28JAN13

- |   |   |
|---|---|
| 1—Indicador de modo de trabajo          | 11— Símbolo de temperatura del refrigerante   |
| 2—Indicador de modo de potencia         | 12— Indicador de temperatura del refrigerante |
| 3—Cuentahoras de funcionamiento y reloj | 13— Indicador auxiliar                        |
| 4—No se usa                             | 14— Indicador auxiliar                        |
| 5—Indicador de cinturón de seguridad    | 15— Indicador auxiliar                        |
| 6—Indicador de combustible              | 16— Indicador de modo de propulsión           |
| 7— Símbolo de combustible               | 17— Indicador de apagado automático           |
| 8— Medidor secundario                   | 18— Indicador de ralentí automático           |
| 9— Pantalla de radio                    | 19— Indicadores de alarma                     |
| 10— Pantalla de aire acondicionado      |   |



Indicadores de alarma

TX113447—UN—04MAY12

DB84312.0000177 -63-04APR16-1/1

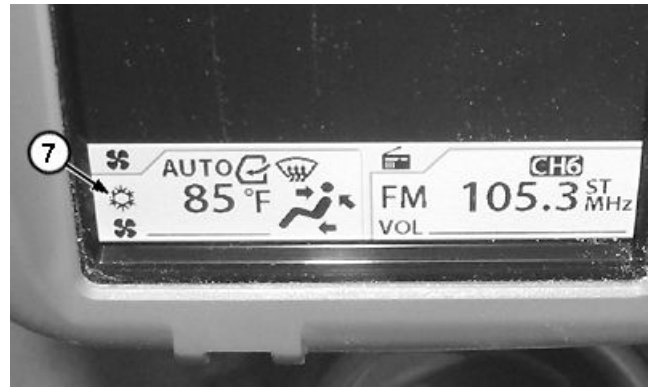
□ Aire acondicionado

*NOTA: El interruptor de velocidad del ventilador en el tablero de interruptores deberá estar en una posición activada para poder usar la función de encendido/apagado de aire acondicionado en el menú del monitor.*

Girar el cuadrante del monitor para resaltar el aire acondicionado. Pulsar el cuadrante del monitor para encender el aire acondicionado. El color del cuadrado que le precede cambia a verde y el icono de aire acondicionado (7) aparece en la pantalla de aire acondicionado, en la esquina inferior izquierda del monitor. Pulsar el cuadrante del monitor para apagar el aire acondicionado. El color del cuadrado que le precede cambia a gris y el icono de aire acondicionado desaparece.

Si aparece un signo de exclamación en el monitor, hay una anomalía en las comunicación entre el aire acondicionado y el monitor. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Pulsar el botón de regreso (3) para volver a la pantalla anterior.



Icono de aire acondicionado

7—Icono de aire acondicionado

Pulsar el botón de inicio (4) para volver a la pantalla predeterminada.

TX1086312A—UN—28DEC10

KR46761.00014A7 -63-30JAN17-2/2

## Menú principal—Menú de información—Funcionamiento

El menú **Funcionamiento** da indicación del consumo de combustible, horas de funcionamiento del martillo hidráulico, accesorio delantero, orugas y horas de funcionamiento de la máquina en general.

En el menú de información, girar el cuadrante del monitor para resaltar Funcionamiento. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar el menú de Funcionamiento.

*NOTA: El consumo total de combustible y el ritmo de consumo dependen del entorno de trabajo y del método de funcionamiento de la máquina.*

Los elementos del menú de Funcionamiento incluyen:

- **Consumo de combustible**

Girar el cuadrante del monitor para resaltar consumo de combustible. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar la información de consumo de combustible:

- **Horas de funcionamiento de la máquina** ..... **XX h**
- **Consumo de combustible** ..... **XX l**
- **Ritmo promedio de consumo** ..... **XX.X l/h**

Pulsar el cuadrante del monitor para retornar al menú previo. Para reposicionar los datos de consumo de combustible, girar el cuadrante del monitor para resaltar BORRAR en la esquina inferior derecha de la pantalla y pulsar el cuadrante del monitor.

- **Funcionamiento del martillo**

Girar el cuadrante del monitor para resaltar Funcionamiento del martillo. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar la información de funcionamiento del martillo:

- **Tiempo de funcionamiento** ..... **XXXXXX.X h**
- **Horas de funcionamiento de la máquina** ..... **XXXX.X h**
- **Relación de funcionamiento** ..... **XXX.X %**

Pulsar el cuadrante del monitor para retornar al menú previo. Para reposicionar los datos de funcionamiento del martillo, girar el cuadrante del monitor para resaltar BORRAR en la esquina inferior derecha de la pantalla y pulsar el cuadrante del monitor.

- **Funcionamiento del accesorio**

Girar el cuadrante del monitor para resaltar Funcionamiento del accesorio. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar la información de funcionamiento del accesorio:

- **Tiempo de funcionamiento** ..... **XXXX.X h**

Pulsar el cuadrante del monitor para retornar al menú previo. Para reposicionar los datos de horas de funcionamiento del accesorio, girar el cuadrante del monitor para resaltar BORRAR en la esquina inferior derecha de la pantalla y pulsar el cuadrante del monitor.

- **Funcionamiento de avance**

Girar el cuadrante del monitor para resaltar Funcionamiento de propulsión. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar la información de funcionamiento de propulsión:

- **Tiempo de funcionamiento** ..... **XXXX.X h**

Pulsar el cuadrante del monitor para retornar al menú previo. Para reposicionar los datos de horas de funcionamiento de propulsión, girar el cuadrante del monitor para resaltar BORRAR en la esquina inferior derecha de la pantalla y pulsar el cuadrante del monitor.

- **Funcionamiento real**

*NOTA: El tiempo de funcionamiento real incluye las horas de funcionamiento del accesorio delantero y de la propulsión.*

Girar el cuadrante del monitor para resaltar Funcionamiento real. Pulsar el cuadrante del monitor para visualizar la información de funcionamiento real:

- **Tiempo de funcionamiento** ..... **XXXX.X h**

Pulsar el cuadrante del monitor para retornar al menú previo. Para reposicionar los datos de horas de funcionamiento real, girar el cuadrante del monitor para resaltar BORRAR en la esquina inferior derecha de la pantalla y pulsar el cuadrante del monitor.

Pulsar el botón de retroceso para regresar a la pantalla predeterminada.

Pulsar el botón de inicio para regresar a la pantalla predeterminada.

OUT4001,0000731 -63-31AUG15-1/1

10. Bajar la máquina al suelo.

11. Repetir los pasos 6—10 en la oruga opuesta.

12. Accionar todas las funciones hidráulicas para distribuir el aceite caliente en todos los cilindros, los motores y las tuberías.

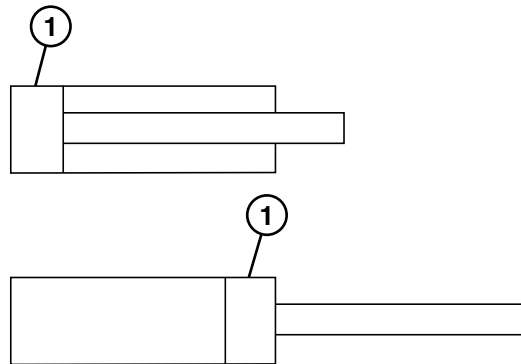
13. Si las funciones hidráulicas todavía no funcionan a velocidad normal, repetir los pasos 7 y 8.

KR46761,000115B -63-28MAR16-2/2

## Funcionamiento dentro de los límites de la máquina

**IMPORTANTE:** Evitar daños en el cilindro de la pluma, el brazo y la cuchara. El funcionamiento de la máquina con cualquier cilindro al final de la carrera (1) puede aplicar una carga excesiva que puede dañar los cilindros. Evitar operar la máquina con cualquier cilindro al final de su carrera.

Cuando se aplica una carga excesiva a la pluma, el brazo o la cuchara, el aceite hidráulico se libera en esos circuitos. Descargar el aceite reduce la presión del circuito hidráulico y la carga sobre los componentes para proteger la máquina frente a daños. Si los cilindros se utilizan al final de la carrera (1), la fuerza se aplica a los cilindros y los componentes de la máquina ya no están protegidos por la válvula de descarga. No hacer funcionar la máquina con ningún cilindro al final de su carrera.



Funcionamiento dentro de los límites de la máquina

1— Fin de carrera

TX1307270—UN—14DEC20

TX,CYLINDER,LIMITS -63-08JAN21-1/1



## Reducción de los efectos de las bajas temperaturas en motores diésel

Los motores diésel John Deere están diseñados para funcionar eficientemente a bajas temperaturas.

Sin embargo, para mejorar el arranque y el funcionamiento a bajas temperaturas hay que tomar algunas medidas adicionales. La información a continuación describe los pasos que pueden reducir los efectos del clima frío en el arranque y funcionamiento del motor. Acudir al concesionario John Deere para obtener información adicional y disponibilidad local de los sistemas auxiliares para tiempo frío.

### Uso de combustible para invierno

Cuando las temperaturas caen por debajo de 0° C (32° F), el combustible para invierno (n° 1-D en Norteamérica) es el más adecuado para el funcionamiento en tiempo frío. El combustible de grado de invierno posee un punto de turbidez inferior y un punto de vertido menor.

El **punto de turbidez** es la temperatura a la cual comienza a formarse parafina en el combustible. Esta parafina provoca la obstrucción de los filtros de combustible. El **punto de fluidez** es la temperatura más baja a la que se detecta movimiento del combustible.

*NOTA: En general, el combustible diésel para invierno tiene una categoría BTU (poder calorífico) inferior. El uso de combustible para invierno puede reducir la potencia y aumentar el consumo de combustible, pero no debería tener otros efectos negativos en el funcionamiento del motor. Comprobar el grado de combustible en uso antes de intentar solucionar las quejas de baja potencia durante el funcionamiento a bajas temperaturas.*

### Calentador de aire de admisión

Para algunos motores se ofrece un calentador del aire de admisión como equipamiento opcional de arranque en tiempo frío.

#### Éter

Puede equiparse una boca para éter en la admisión para facilitar el arranque en tiempo frío.

**⚠ ATENCIÓN: El éter es altamente inflamable. No usar éter para arrancar motores que tengan bujías de precalentamiento o calentador de aire de admisión.**

### Calentador de refrigerante

Un calentador del bloque motor (calentador del agua del motor) es una opción disponible para facilitar el arranque en tiempo frío.

### Concentración de refrigerante y viscosidad de aceite adecuadas para la estación

Usar aceite motor de viscosidad adecuada para las temperaturas ambiente que se esperan hasta el siguiente cambio de aceite y usar la concentración adecuada de refrigerante con bajo contenido en silicatos, según se recomienda. Ver los requisitos para ACEITE DE MOTOR DIÉSEL y REFRIGERANTE DEL MOTOR en esta sección.

### Aditivo de flujo en tiempo frío del combustible diésel

Utilizar acondicionador de combustible diésel John Deere Fuel-Protect (fórmula de invierno), el cual contiene aditivos anticongelantes, o un acondicionador equivalente para tratar el combustible normal (n° 2-D en Norteamérica) durante el invierno. Esto suele extender la operatividad a unos 10° C (18° F) por debajo de su punto de turbidez. Para temperaturas aún más bajas, usar combustible para invierno.

**IMPORTANTE: Trate el combustible con aditivos cuando la temperatura exterior caiga por debajo de 0° C (32° F). Los mejores resultados se obtienen con combustibles no tratados. Seguir todas las instrucciones recomendadas en la etiqueta.**

### Biodiésel

Si se usan mezclas de biodiésel, puede producirse la formación de parafina a temperaturas más altas. Empezar usando el acondicionador de combustible diésel John Deere Fuel-Protect (fórmula de invierno) o un producto equivalente a 5° C (41° F) para tratar combustibles biodiésel durante el invierno. Usar mezclas B5 o menores para temperaturas bajo 0° C (32° F). Usar combustible diésel de invierno a base de petróleo con temperaturas inferiores a -10° C (14° F).

### Frontales de invierno

No se aconseja usar frontales de invierno macizos, ni de tela ni de cartón en ningún motor John Deere. Su uso puede originar temperaturas excesivas en el agua del motor, el aceite y el aire de sobrealimentación. Esto puede a su vez acortar la vida útil del motor y causar mermas de potencia y consumos excesivos de combustible. Los frontales de invierno pueden además someter el ventilador y sus partes motrices a mayores sollicitaciones, lo que puede hacer que sufran averías prematuramente.

Si se usan frontales de invierno, estos nunca deberían cerrar completamente la parrilla delantera. Aproximadamente un 25% del área central de la parrilla debería estar libre en todo momento. El dispositivo de bloqueo del aire nunca debe aplicarse directamente al núcleo del radiador.

de refrigerantes Cool-Gard II. El análisis de refrigerante conlleva tomar muestras de refrigerante en intervalos de 1000 horas pasado el intervalo de mantenimiento normal hasta que los datos indiquen el fin de la vida útil del refrigerante o se alcance el intervalo de mantenimiento máximo de Cool-Gard II.

DX,COOL3 -63-25AUG20-2/2

## Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante

Los refrigerantes de motor contienen una combinación de tres agentes químicos: anticongelante de glicol etilénico (EG) o glicol propilénico (PG), aditivos inhibidores para refrigerante y agua de buena calidad.

La calidad del agua es un factor importante para el funcionamiento del sistema de refrigeración del motor. Se recomienda usar agua destilada, desionizada o desmineralizada para preparar la solución del concentrado de refrigerante del motor a base de etilenglicol y propileglicol.

El agua utilizada en el sistema de refrigeración debe cumplir las siguientes especificaciones mínimas respecto a su composición química:

Cloruros	<40 mg/L
Sulfatos	<100 mg/L
Total de sólidos	<340 mg/L
Dureza total de disueltos I	<170 mg/L
pH	5.5—9.0

**IMPORTANTE:** No usar agua enbotellada, ya que ésta a veces contiene concentraciones más elevadas de total de sólidos disueltos.

DX,COOL19 -63-13JAN18-1/1

## Protección contra congelación

La proporción relativa de glicol y agua en el refrigerante del motor determina el nivel de protección contra congelación.

Etilenglicol	Límite de protección anticongelante
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Glicol de propileno	Límite de protección anticongelante
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NO usar una solución de refrigerante/agua que contenga más del 60% de glicol etilénico o 60% de glicol propilénico.

## Funcionamiento de la máquina en climas cálidos

Los motores de John Deere están diseñados para funcionar utilizando refrigerantes de motor recomendados.

Utilizar siempre un refrigerante para motor recomendado, también en zonas geográficas donde no sea necesario anticongelante.

**IMPORTANTE:** Se puede utilizar también agua como refrigerante, pero sólo en caso de emergencia.

La formación de espuma, corrosión de superficies calientes de aluminio o hierro,

descascarillado, y la cavitación se presentan cuando se usa agua como refrigerante, aun cuando se añadan acondicionadores de refrigerante.

Vaciar el sistema de refrigeración lo antes posible y llenarlo de nuevo con refrigerante de motor recomendado.

DX,COOL6 -63-15MAY13-1/1

## Intervalos de mantenimiento

<b>Modelo:</b>	<b>PIN/Número de serie:</b>
<b>Indicación del cuentahoras de funcionamiento:</b>	
<b>INTERVALOS DE MANTENIMIENTO</b>	
Realizar el mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados en esta tabla. Además, efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiplos de los intervalos originales. Por ejemplo: a las 500 horas de trabajo, realizar el mantenimiento de aquellos elementos (si procede) enumerados en 250 horas, 100 horas, 50 horas y 10 horas de trabajo o diariamente.	
<b>MUESTREO DE FLUIDOS</b>	
Se deben tomar muestras de fluido de cada sistema en su intervalo de cambio recomendado antes de vaciar el fluido. La toma regular de muestras de aceite prolongará la vida útil de la máquina.	
<b>Según se requiera</b>	
<input type="checkbox"/> Extracción y limpieza de la malla filtrante de entrada del depósito de combustible	<input type="checkbox"/> Limpieza del cristal difusor de la cámara trasera (si existe)
<input type="checkbox"/> Vaciado de agua y sedimentos del sumidero del depósito de combustible	<input type="checkbox"/> Limpieza de las mallas filtrantes de entrada de aire del radiador
<input type="checkbox"/> Revisión y ajuste de la holgura de las cadenas	<input type="checkbox"/> Limpieza de la malla del enfriador hidráulico auxiliar (si existe)
<input type="checkbox"/> Engrase de las bisagras de las puertas	<input type="checkbox"/> Sustitución de filtro de suministro de presión alta (si existe)
<input type="checkbox"/> Limpieza y ajuste de los bornes de la batería	<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de vaciado de la caja (si existe)
<input type="checkbox"/> Limpieza de filtros de aire fresco y de aire de circulación de la cabina	
<b>Cada 10 horas o diariamente</b>	
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de motor	<input type="checkbox"/> Engrase de juntas de pasadores del extremo delantero
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de refrigerante del motor	<input type="checkbox"/> Lubricación de pivotes de herramientas de trabajo (si existen)
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite del depósito hidráulico	
<b>Cada 50 horas o semanalmente</b>	
<input type="checkbox"/> Vaciado del filtro de combustible primario y separador de agua	<input type="checkbox"/> Vaciado del filtro de combustible auxiliar y separador de agua (si existen)
<input type="checkbox"/> Vaciado del filtro de combustible final	<input type="checkbox"/> Engrase del rodamiento de giro
<b>Cada 100 horas de trabajo</b>	
<input type="checkbox"/> Inspección y apriete de tornillería de las cadenas de oruga	
<b>Cada 250 horas de trabajo</b>	
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de la caja de engranajes de giro	<input type="checkbox"/> Inspección de correa trapezoidal del aire acondicionado
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de la caja de engranajes de la bomba	<input type="checkbox"/> Vaciado de agua y sedimentos del depósito hidráulico
<input type="checkbox"/> Comprobación del nivel de electrolito de la batería híbrida (si existe)	<input type="checkbox"/> Muestreo de aceite de motor
<input type="checkbox"/> Revisión del nivel de aceite de la caja de engranajes de propulsión	
<b>Cada 500 horas de trabajo</b>	
<input type="checkbox"/> Engrase del engranaje del rodamiento de giro	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite hidráulico
<input type="checkbox"/> Vaciado y llenado del aceite motor y sustitución del filtro	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite de la caja de engranajes de giro
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de combustible primario y separador de agua	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite de la caja de engranajes de desplazamiento
<input type="checkbox"/> Sustitución del filtro de combustible final	<input type="checkbox"/> Muestreo del aceite de la caja de engranajes de la bomba

Continúa en la siguiente página

KR46761.00010C2 -63-06JUN22-1/2

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



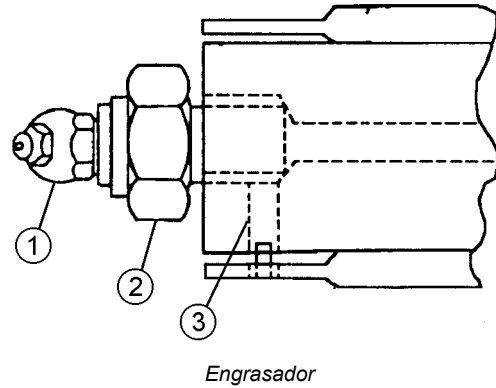
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

### Ajuste de la holgura de cadenas

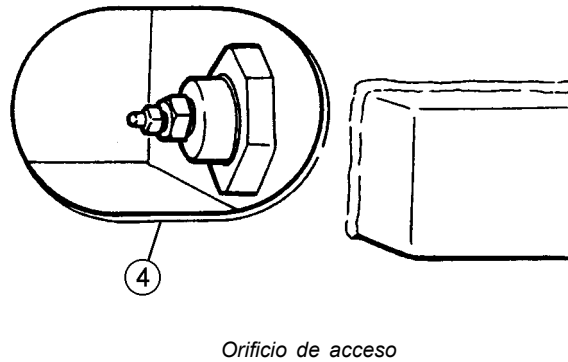
**IMPORTANTE:** Evitar dañar los componentes de la oruga. **NO** usar el engrasador (1) en el cilindro de ajuste de cadenas de oruga para engrasar. Usar este racor **SOLAMENTE** para el ajuste de las cadenas.

1. Para tensar la cadena, conectar una pistola engrasadora al engrasador (1), (acceder por el orificio de acceso [4], en el bastidor de cadena). Añadir grasa hasta que la holgura esté dentro de los límites recomendados.



**⚠ ATENCIÓN:** Evitar posibles lesiones causadas por la grasa a alta presión. **NO** quitar el engrasador de la tuerca (2).

2. Para aflojar, girar la tuerca (2) lentamente en sentido contrahorario; la grasa saldrá por el orificio de purga (3).
3. Cuando la holgura de cadena sea adecuada, girar la tuerca hacia la derecha para apretarla.



#### Especificación

Tuerca—Par de apriete.....147 N·m  
108 lb·ft

1— Engrasador  
2— Tuerca

3— Orificio de purga  
4— Orificio de acceso

KR46761,00010D0 -63-07APR16-2/2

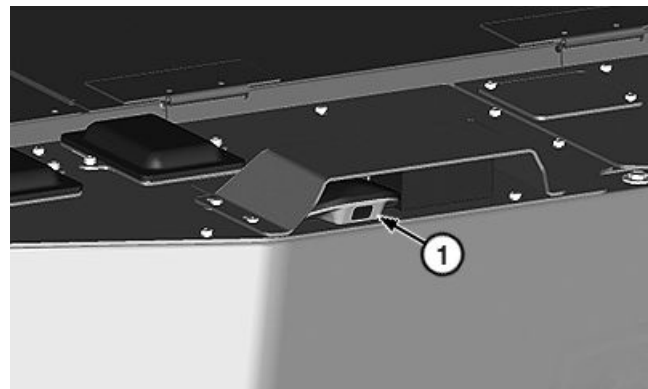
T135187—UN—06NOV00

T135188—UN—06NOV00

### Limpeza de lente de cámara trasera (si existe)

**⚠ ATENCIÓN:** Evitar sufrir lesiones. **NO** subir a la máquina mientras se inspecciona o se limpia el cristal difusor de la cámara trasera (1).

**IMPORTANTE:** Evitar posibles daños a la superficie del cristal difusor de la cámara. La superficie de la lente de la cámara es un producto de resina. Limpiar suavemente la superficie con un trapo húmedo y limpio. No usar nunca un disolvente orgánico.



Inspeccionar el cristal difusor de la cámara trasera (1) en busca de acumulaciones de suciedad, fango, nieve, hielo o residuos.

Limpiar el cristal difusor según sea necesario.

1— Cristal difusor de la cámara trasera

KR46761,00010FE -63-27SEP16-1/1

TX1224615—UN—27SEP16

**Procedimiento de llenado para la bomba de alimentación de aceite hidráulico (si existe)**

1. Utilizar la palanca (1) para abrir la puerta de acceso (2) y acceder a la tapa del depósito hidráulico (3).
2. Insertar una llave hexagonal de 4 mm (4) en el orificio (5) y girarla a la izquierda para liberar el pasador de bloqueo.

**⚠ ATENCIÓN:** Evitar lesiones por fluidos a alta presión. El escape de aceite a alta presión de un sistema presurizado puede causar quemaduras graves o lesiones por penetración. Descargar la presión girando lentamente la tapa del depósito hidráulico a la izquierda unos pocos grados.

Para evitar posibles lesiones por quemaduras con aceite hidráulico caliente, esperar a que el aceite hidráulico se enfríe antes de iniciar el trabajo.

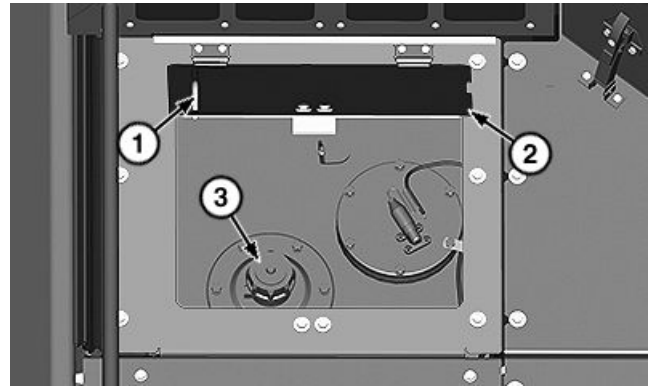
3. Girar lentamente la tapa del depósito hidráulico a la izquierda unos pocos grados para descargar la presión.
4. Abrir la puerta del compartimiento para acceder a la bomba de alimentación de aceite hidráulico. Ver Apertura de puertas de acceso para mantenimiento. (Sección 3-2.)
5. Colocar la manguera de la bomba de alimentación (8) en el recipiente de suministro de aceite hidráulico.

**IMPORTANTE:** Evitar la posibilidad de daños a la máquina. La bomba de transferencia de aceite hidráulico se usa sólo para reabastecer el depósito hidráulico. No operarla más de 8 min.

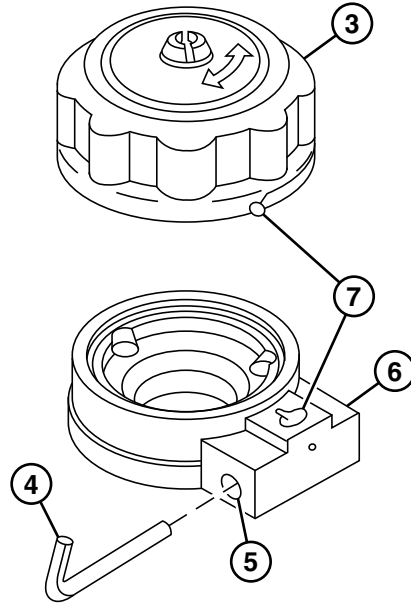
6. Mantener presionado el interruptor (9) de la bomba de transferencia para operarla y llenar el depósito con aceite nuevo. Ver Aceite hidráulico. (Sección 3-1.)
7. Soltar el interruptor de la bomba de transferencia cuando el aceite esté entre las marcas de la mirilla.
8. Volver a colocar la manguera de la bomba de transferencia en la posición de almacenamiento.
9. Instalar la tapa del depósito hidráulico en el conjunto de componentes de la caja (6) utilizando las marcas de alineación (7) y girar la tapa hacia la derecha hasta la posición de bloqueo.
10. Cerrar la puerta del compartimiento.

- 1— Palanca
- 2— Puerta de acceso
- 3— Tapa del depósito hidráulico
- 4— Llave hexagonal
- 5— Orificio

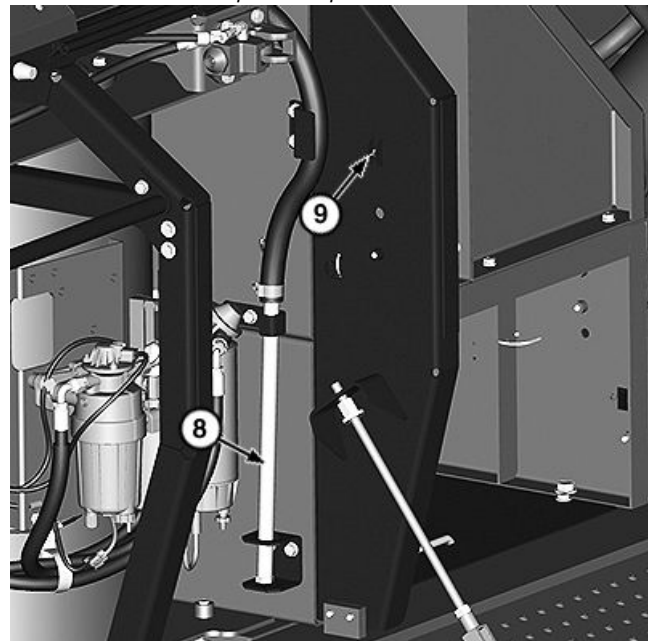
- 6— Conjunto de caja
- 7— Marca de alineación (se usan 2)
- 8— Manguera de la bomba de transferencia
- 9— Interruptor de la bomba de transferencia



Depósito hidráulico



Tapa del depósito hidráulico



Bomba de transferencia de aceite hidráulico

TX1211057 —UN—01MAR16

TX1211077 —UN—18FEB16

TX125818 —UN—11OCT16

KR46761,0001101 -63-06SEP22-3/3

## Revisión del nivel de electrolito de la batería híbrida—Si existe

**⚠ ATENCIÓN:** El gas emitido por las baterías es explosivo. Mantener las baterías alejadas de chispas y llamas. Usar una linterna para revisar el nivel de electrolito de la batería.

**NUNCA** comprobar la carga de la batería colocando un objeto metálico entre los bornes de la batería. Usar un voltímetro o un hidrómetro.

**SIEMPRE** quitar primero la pinza a tierra (-) de la batería y volver a conectarla al final.

El ácido sulfúrico en el electrolito de la batería es tóxico. Puede quemar la piel, hacer agujeros en la ropa y provocar ceguera si llega a salpicar en los ojos.

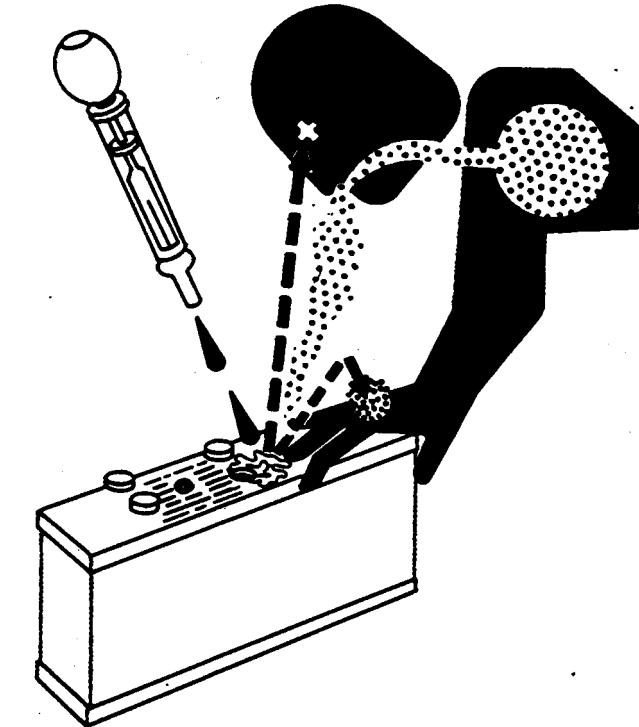
Para evitar riesgos hacer lo siguiente:

1. Cargando las baterías en un lugar bien ventilado.
2. Usar gafas de seguridad y guantes protectores.
3. Evitar aspirar los vapores emitidos al agregar electrolito.
4. Evitar los derrames de electrolito.
5. Usar el procedimiento de arranque correcto con baterías de refuerzo.

Si el ácido salpique la piel:

1. Enjuagar la piel con agua.
2. Aplicar bicarbonato de sodio o cal para neutralizar el ácido.
3. Enjuagar los ojos con agua durante 15 a 30 minutos.
4. Acudir de inmediato a un médico.

Si se ingiere electrolito:



*Elusión de quemaduras por ácido*

1. No inducir el vómito.
  2. Beber grandes cantidades de agua o leche, pero no más de 1.9 l (2 qt).
  3. Acudir de inmediato a un médico.
1. Quitar la cubierta de la caja de las baterías.

TS203 —UN—23AUG88

Continúa en la siguiente página

TX, HYBATT, CHK -63-24APR20-1/2

## Revisión de nivel de aceite de puerta de compartimento e inclinación de la cabina

### Cabina de entrada trasera

**⚠ ATENCIÓN:** Evitar posibles lesiones. La carga máxima en la puerta de compartimento abierta no debe exceder de 250 kg (550 lb).

Evitar posibles lesiones debidas al cierre inesperado de la puerta. Asegurarse de que la puerta esté asegurada en la posición abierta.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.

**⚠ ATENCIÓN:** Se puede dañar el turbocompresor si no se apaga el motor de forma adecuada.

2. Hacer funcionar el motor a ralentí sin carga durante 5 minutos.

3. Apagar el motor.

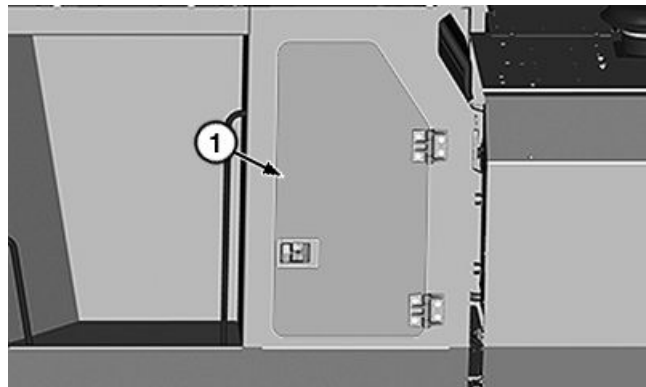
4. Abrir la puerta de servicio de cabina (1) para acceder a la bomba hidráulica de puerta de compartimento e inclinación de la cabina.

5. Comprobar el nivel de aceite en el depósito de aceite de puerta de compartimento e inclinación de la cabina (2). El nivel de aceite debe estar en la línea de LLENADO.

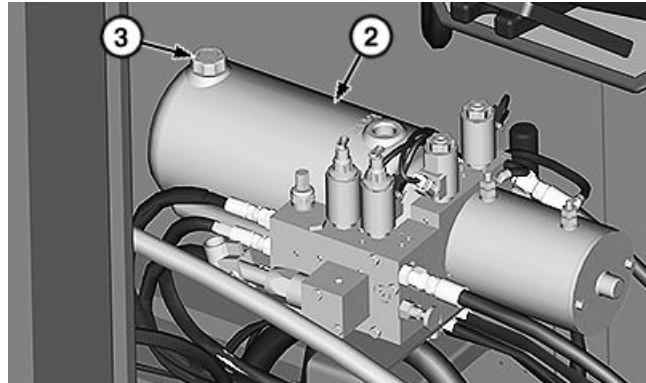
6. De ser necesario, quitar la tapa de llenado (3) y añadir aceite. Ver Aceite de puerta de compartimento e inclinación de la cabina. (Sección 3-1.)

7. Instalar la tapa de llenado.

8. Cerrar la puerta de servicio de cabina.



Puerta de servicio de cabina



Bomba hidráulica de puerta de compartimento e inclinación de la cabina

1— Puerta de servicio de cabina

2— Depósito de aceite de puerta de compartimento e inclinación de la cabina

3— Tapón de llenado

Continúa en la siguiente página

KR46761.000116C -63-31MAY16-1/2

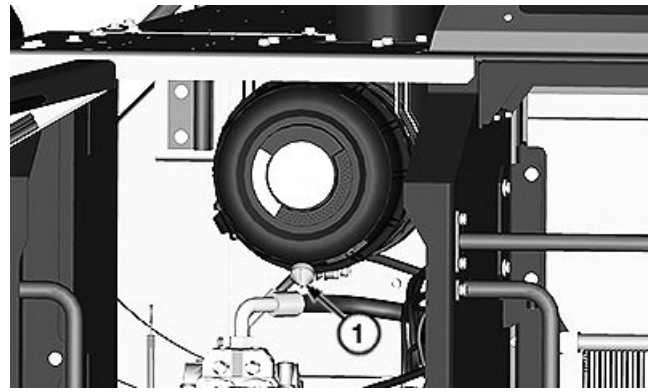
TX1213788 —UN—26APR16

TX1214902 —UN—18MAY16

## Sustitución de la válvula de descarga de polvo del filtro de aire

**IMPORTANTE:** Evitar dañar la máquina. Si la válvula de descarga de polvo del filtro de aire (1) está dañada, endurecida, o falta, la eficacia del prefiltro del tazón de polvo quedará anulada y la vida útil de los elementos será muy corta. La válvula debería cerrarse a presión con el motor en funcionamiento.

1. Abrir el registro delantero izquierdo para acceder a la válvula de descarga de polvo del filtro de aire (1).
2. Girar y tirar de la válvula de descarga de polvo para quitar la válvula de descarga de polvo de la tapa del filtro de aire.
3. Instalar una nueva válvula de descarga de polvo en la cubierta del filtro de aire.
4. Cerrar el registro.



Válvula de descarga de polvo del filtro de aire

1— Válvula de descarga de polvo del filtro de aire

TX1211530 —UN—24FEB16

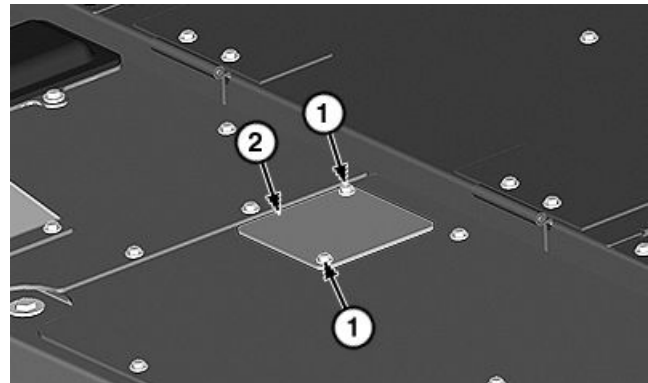
KR46761,000112A -63-02MAR16-1/1

## Sustitución de respiradero del depósito de combustible

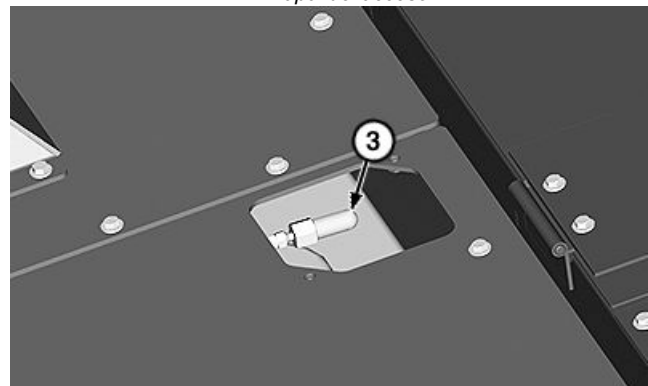
1. Quitar los tornillos (1) y la tapa de acceso (2).
2. Extraer el respiradero del depósito de combustible (3) y desecharlo.
3. Instalar el nuevo respiradero del depósito de combustible.
4. Instalar los tornillos y la tapa de acceso.

1— Tornillo (se usan 2)  
2— Tapa de acceso

3— Respiradero del depósito de combustible



Tapa de acceso



Respiradero del depósito de combustible

TX1228714 —UN—17NOV16

TX1228715 —UN—17NOV16

KR46761,0001428 -63-23NOV16-1/1

## Sustitución del elemento de respiradero de la tapa del depósito hidráulico

1. Estacionar la máquina sobre una superficie nivelada con la estructura superior girada a 90° para facilitar el acceso.
2. Retraer completamente el cilindro del brazo y extender completamente el cilindro de la pinza (si existe).

**IMPORTANTE:** Se puede dañar el turbocompresor si no se apaga el motor de forma adecuada.

3. Hacer funcionar el motor a ralentí sin carga durante 5 minutos.
4. Apagar el motor.
5. Utilizar la asa (1) para abrir la puerta de mantenimiento (2) para acceder a la tapa del depósito hidráulico (3).
6. Insertar una llave hexagonal de 4 mm (4) en el orificio (5) y girarla hacia la izquierda para quitar el pasador de bloqueo.

**⚠ ATENCIÓN:** Evitar lesiones por fluidos a alta presión. El escape de aceite a alta presión de un sistema presurizado puede causar quemaduras graves o lesiones por penetración. Aliviar la presión girando lentamente la tapa del depósito hidráulico hacia la izquierda unos grados.

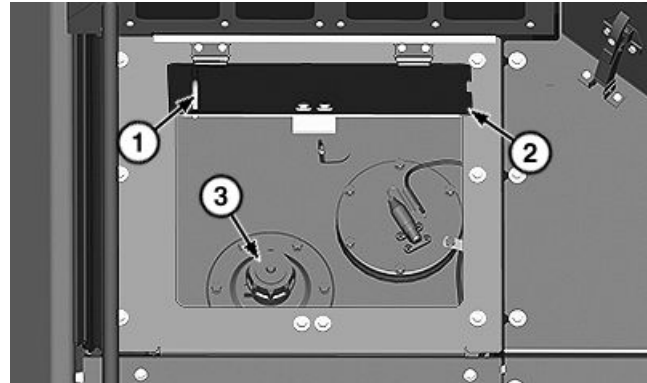
Para evitar posibles lesiones por quemaduras con aceite hidráulico caliente, esperar a que el aceite hidráulico se enfríe antes de iniciar el trabajo.

7. Aliviar la presión girando lentamente la tapa del depósito hidráulico hacia la izquierda unos grados. Retirar la tapa.
8. Quitar el tornillo de la parte superior de la tapa del depósito hidráulico.
9. Quitar y desechar el elemento del respiradero.
10. Instalar el elemento de respiradero nuevo.
11. Instalar el tornillo en la parte superior de la tapa del depósito hidráulico.
12. Instalar la tapa del depósito hidráulico en el conjunto de la caja (6) mediante las marcas de alineación (7) y girando la tapa en sentido horario hasta la posición de bloqueo.

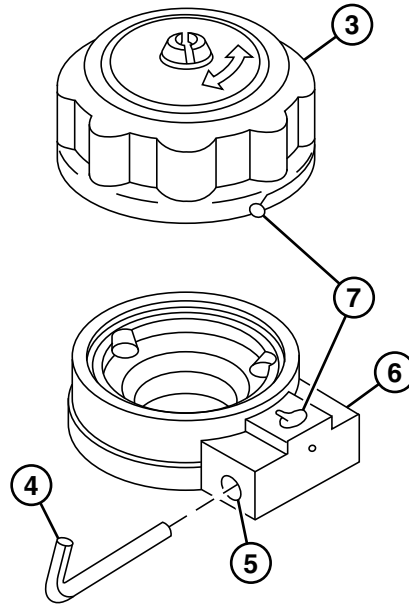
- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1—Asa                          | 5—Orificio                        |
| 2—Puerta de acceso             | 6—Conjunto de caja                |
| 3—Tapa del depósito hidráulico | 7—Marca de alineación (se usan 2) |
| 4—Llave Allen                  |                                   |



Fluidos presurizados



Depósito hidráulico (se muestra cabina de entrada trasera)



Tapa del depósito hidráulico

TS281 —UN—15APR13

TX1211057 —UN—01MAR16

TX1211077 —UN—18FEB16

KR46761,000112F -63-08APR16-1/1

## Inspección y limpieza de las ventanas de policarbonato

Las ventanas de policarbonato son importantes para la protección del operador y la operación segura de la máquina. Inspeccionar regularmente el sistema de ventanas, y si se observan grietas o fisuras, sustituir las ventanas solo con recambios originales John Deere para asegurar el nivel de protección original del operador. Inspeccionar las ventanas después de cualquier impacto significativo a las ventanas o al bastidor.

*NOTA: No se recomienda el uso de productos de limpieza, disolventes, compuestos de pulido o ceras que no figuren en este bloque de instrucciones. Contactar con un concesionario autorizado para obtener información adicional sobre los materiales de acristalamiento.*

**IMPORTANTE: NO usar limpiadores de vidrio en ventanas de policarbonato.**

**No usar NUNCA agentes de limpieza abrasivos o altamente alcalinos en las ventanas de policarbonato. Algunos compuestos de limpieza pueden atacar el material de policarbonato y producir grietas.**

**NUNCA utilizar solventes aromáticos o halogenados como tolueno, acetona, tetracloruro o productos basados en petróleo. No se debe usar gasolina.**

**Los productos de limpieza aceptables son el limpiador de policarbonato John Deere y el lavado de policarbonato John Deere.**

**Los productos a base de jabón aceptables son Joy®, el líquido Palmolive® y el limpiador para la piel de loción rosa Scott®.**

La limpieza no debe hacerse nunca bajo la luz solar directa o a altas temperaturas, dado que esto puede hacer que aparezcan manchas.

Antes de lavar o aplicar cualquier producto de limpieza o solvente, inspeccionar si hay grietas o fisuras en el recubrimiento duro de la ventana. NO aplicar solventes ni productos de limpieza en la ventana si tiene grietas o fisuras.

Las abrasiones y los arañazos pequeños pueden minimizarse con un compuesto de pulido o un agente abrillantador como NOVUS 1 y 2. Probar cualquier producto de pulido en un área pequeña antes de utilizarlo en toda la ventana. Con todos los productos de pulido se deben seguir las instrucciones del fabricante para prevenir daños posteriores en el recubrimiento duro de la ventana.

Para iniciar el proceso de limpieza, eliminar con agua tanta suciedad como sea posible, y luego limpiar las ventanas con una solución de limpiador homologado y agua tibia. Usar un paño suave o esponja para soltar

cualquier mugre o suciedad. Nunca rasar con cepillos, lana de acero u otros materiales abrasivos. Nunca utilizar escobillas de goma, hojas de afeitar o cualquier otro elemento afilado para eliminar depósitos o manchas. Las ventanas están hechas de material de policarbonato, que es menos resistente a la abrasión que el vidrio. Las ventanas pueden rayarse.

El uso de materiales de limpieza incompatibles puede causar daño estructural y/o superficial.

**IMPORTANTE: Enjuagar siempre la ventana con agua antes de realizar el proceso de limpieza.**

**Los bordes de las hojas de policarbonato no están protegidos con un recubrimiento resistente a la abrasión y los químicos. No permitir que los productos de limpieza se acumulen a lo largo de los bordes en ningún momento. Enjuagar bien los bordes con abundante cantidad de agua tibia y limpia.**

**⚠ ATENCIÓN: Asegurarse que la zona de trabajo esté bien ventilada cuando se trabaje con disolventes orgánicos.**

**Los vapores de los disolventes pueden ser peligrosos para la salud si no se toman las precauciones de seguridad adecuadas.**

**No fumar cerca de disolventes orgánicos. Los solventes pueden causar riesgos de incendio si no se toman las precauciones de seguridad adecuadas.**

**Para todos los productos químicos mencionados, consultar la hoja de datos de seguridad de materiales del fabricante (MSDS) por las precauciones de seguridad apropiadas.**

Las adhesivos protectores y los compuestos de acristalamiento pueden eliminarse con alcohol isopropílico o nafta grado VM&P y un trapo suave frotando suavemente; además, cualquiera de estos productos de limpieza o el butilo cellosolve se puede utilizar para eliminar pintura, tinta de marcadores, pintura de labios o cualquier otra tipo de marcas. Lavar después la ventana con una solución de un limpiador homologado y agua tibia. Lavar completamente para eliminar cualquier traza de disolvente.

La cinta de pintor y la cinta adhesiva funcionan bien para desprender y eliminar las pinturas viejas.

Para eliminar etiquetas o adhesivos, el uso de queroseno es generalmente efectivo. Si el disolvente no penetra el material de la etiqueta, aplicar calor usando un secador de cabello para ablandar el adhesivo y facilitar la extracción. Lavar después la ventana con una solución de un limpiador homologado y agua tibia. Lavar completamente para eliminar cualquier traza de disolvente.

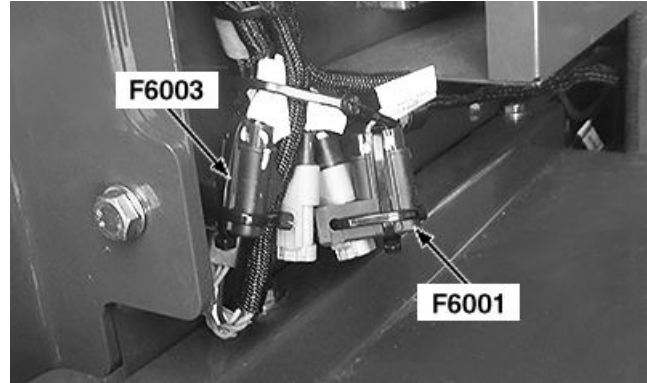
**F38** — Fusible de 20 A para ECU P4  
**F39** — Fusible de 10 A de CCM

**F40** — Fusible de 10 A para FPC/ALC

KR46761,000116B -63-10AUG18-2/3

**Fusibles en línea del JDLINK™—Si existe**

1. Apagar la máquina.
2. Abrir el registro delantero izquierdo para acceder al fusible de 7,5 A en línea de alimentación no conmutada para JDLINK™ (F6001), en el cable rojo.
3. Para desactivar el sistema de monitorización de la máquina JDLINK™, quitar el fusible de 7.5 A en línea de alimentación no conmutada para JDLINK™.
4. Cerrar el registro.



Fusibles en línea de JDLINK

TX1215965 —UN—18MAY16

**F6001**—Fusible de 7.5 A en línea de alimentación no conmutada para JDLINK™

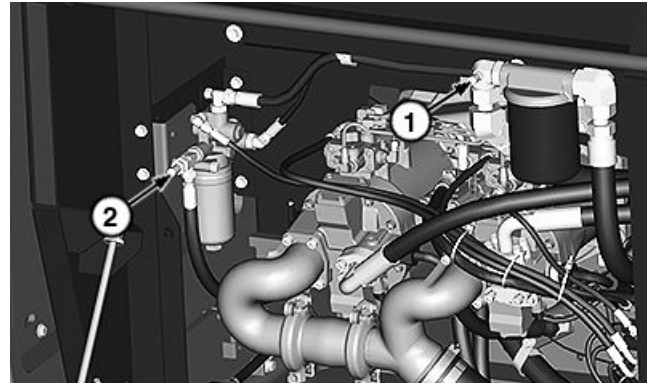
**F6003**—Fusible de 7.5 A en línea de alimentación conmutada para JDLINK™

JDLINK es una marca comercial de Deere & Company

KR46761,000116B -63-10AUG18-3/3

**Bocas de prueba para muestreo de fluidos—Si existen**

Abrir la puerta de compartimento para acceder a la boca de prueba (1) para muestreo de aceite de motor y la boca de prueba (2) para muestreo de aceite hidráulico. Ver Apertura de puertas de acceso para mantenimiento. (Sección 3-2.)



Bocas de prueba para muestreo de aceite motor y aceite hidráulico

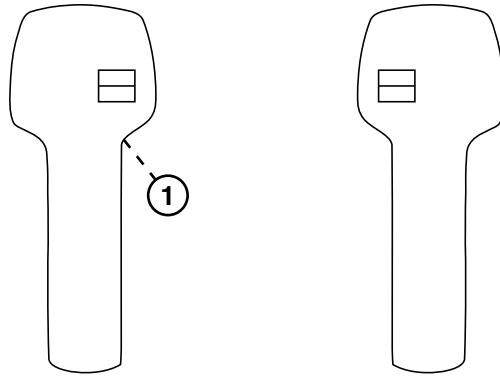
TX1212356 —UN—09MAR16

**1**— Boca de prueba para muestreo de aceite de motor

**2**— Boca de prueba para muestreo de aceite hidráulico

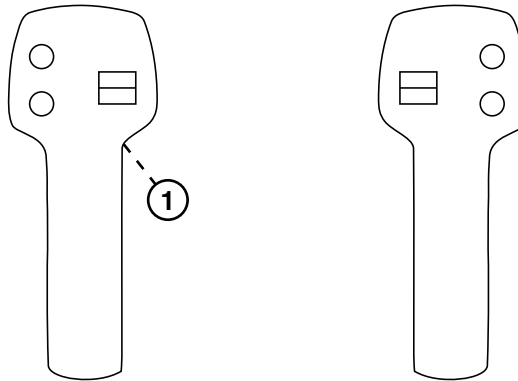
KR46761,0001139 -63-11APR16-1/1

Comprobación del  
circuito de la bocina



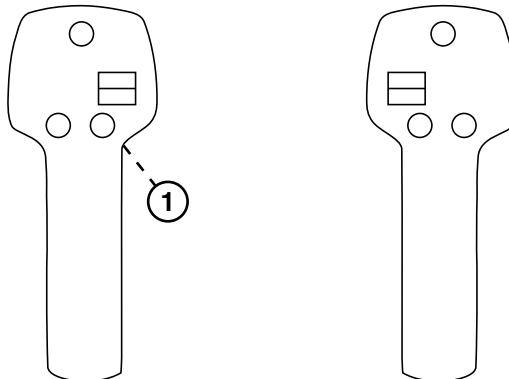
TX1213597 —UN—31MAR16

*Talón activo (si existe)*



TX1213598 —UN—31MAR16

*Talón activo con sierra de pinza de y pinza hidráulica (si existe)*



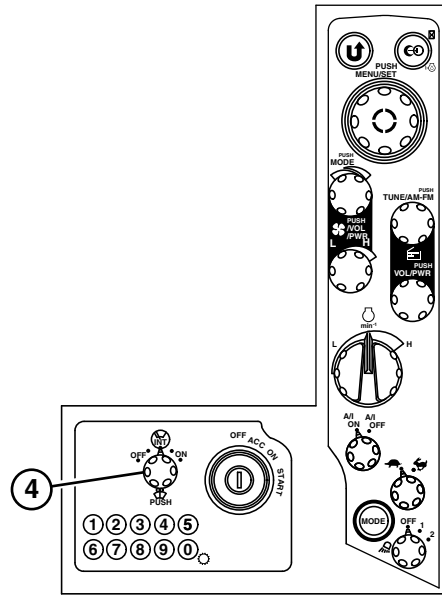
TX1213599 —UN—31MAR16

*Pinza vertical (si existe)*

- 1— Botón de la bocina (talón activo)
- 1— Botón de la bocina (talón activo con sierra de pinza y pinza hidráulica)
- 1— Botón de la bocina (pinza vertical)

*NOTA: Las máquinas equipadas con procesadora no incluyen un pulsador de bocina en las palancas de control piloto.*

Revisión del control de limpiaparabrisas



TX1086748 —UN—11JAN11

Tablero de interruptores

**4—Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas**

Girar el interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas (4) a la primera posición INT.

*MIRAR:* ¿Funciona el limpiaparabrisas de modo intermitente (en intervalos de 8 segundos)?

Girar el interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la segunda posición INT.

*MIRAR:* ¿Funciona el limpiaparabrisas de modo intermitente, pero más rápido que en la primera posición (en intervalos de 6 segundos)?

Girar el interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la tercera posición INT.

*MIRAR:* ¿Funciona el limpiaparabrisas de modo intermitente, pero más rápido que en la segunda posición (en intervalos de 3 segundos)?

Girar el interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la posición conectada.

*MIRAR:* ¿Funciona continuamente el limpiaparabrisas?

Girar el interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la posición desconectada.

*MIRAR:* ¿Se para el brazo del limpiaparabrisas y se retrae hacia el lado izquierdo del parabrisas?

**SÍ:** Pasar a la revisión siguiente.

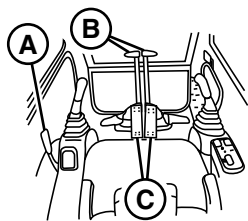
**NO:** Revisar el fusible de 20 A para limpiaparabrisas y lavaparabrisas (marcado WIPER) (F2). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1.)

**SI ES CORRECTO:** Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

KR46761,00011CE -63-15SEP22-16/57

Revisión de la alarma de propulsión



TX1095497 —UN—09AUG11

Alarma de propulsión

- A—Palanca de cierre del control piloto
- B—Palanca y pedal de avance hacia adelante
- C—Palanca y pedal de avance hacia atrás

**⚠ ATENCIÓN:** Evitar la posibilidad de lesiones. La máquina se desplazará durante esta prueba. Asegurarse de que la zona esté despejada y de que sea lo suficientemente grande como para permitir el funcionamiento de la máquina.

Colocar la palanca de cierre de control piloto (A) en la posición de desbloqueo (ABAJO).

Empujar la palanca y el pedal de avance hacia adelante (B).

*ESCUCHAR:* ¿Suenan la alarma de propulsión?

Empujar la palanca y el pedal de avance hacia atrás (C).

*ESCUCHAR:* ¿Suenan la alarma de propulsión?

**SÍ:** Pasar a la revisión siguiente.

**NO:** Revisar el fusible (F5) de 5 A de conector opcional y accesorios (marcado OPT. 1 ALT/SAW). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1.)

**SI ES CORRECTO:** Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

KR46761,00011CE -63-15SEP22-27/57

Accionar completamente la función de giro. Girar la estructura 90 grados en sentido contrario a las manecillas y luego soltar la palanca.

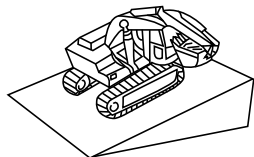
**MIRAR:** ¿Se detiene la estructura superior en 45 grados (1/8 de vuelta) o menos después de haber soltado la palanca?

**SÍ:** Pasar a la revisión siguiente.

**NO:** Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

KR46761,00011CE -63-15SEP22-37/57

**Revisión de freno de estacionamiento de giro y deriva de circuito**



TX1093770 —UN—28JUN13

*Posición de la máquina*

Colocar la máquina en una pendiente de aproximadamente 25%. Si no se dispone de una pendiente, elevar un lado de la máquina aproximadamente 300 mm (1 ft) con la pluma y luego colocar un bloque debajo de la cadena de oruga.

Mover el brazo a la posición de extensión completa.

Elevar la pluma de manera que el pasador de pivote entre el brazo y el accesorio esté a la misma altura que el pasador de pivote entre la pluma y el bastidor.

Colocar la estructura superior con la cabina sobre los motores propulsores, perpendicular a las cadenas de oruga.

Girar el cuadrante de régimen del motor a la posición L (ralentí).

Esperar aproximadamente 5 minutos con todas las funciones en punto muerto.

**NOTA:** No es necesario accionar la función por completo para desconectar el freno de estacionamiento de giro.

Accionar lentamente la función de accesorio para liberar el freno de estacionamiento de giro. No hacerla funcionar más allá de la posición de descarga durante más de diez segundos.

**MIRAR:** ¿Queda parada la estructura superior cuando el freno de estacionamiento del motor de giro está aplicado?

**MIRAR:** ¿Se mueve la estructura solo ligeramente cuando se suelta el freno de estacionamiento del motor de giro?

Hacer girar la estructura superior 180 grados hacia la izquierda y repetir el procedimiento.

Girar el cuadrante de régimen del motor a la posición L (ralentí).

Esperar aproximadamente cinco minutos con todas las funciones en punto muerto.

Accionar lentamente la función de accesorio para liberar el freno de estacionamiento de giro. No hacerla funcionar más allá de la posición de descarga durante más de diez segundos.

**MIRAR:** ¿Queda parada la estructura superior cuando el freno de estacionamiento del motor de giro está aplicado?

**MIRAR:** ¿Se mueve la estructura solo ligeramente cuando se suelta el freno de estacionamiento del motor de giro?

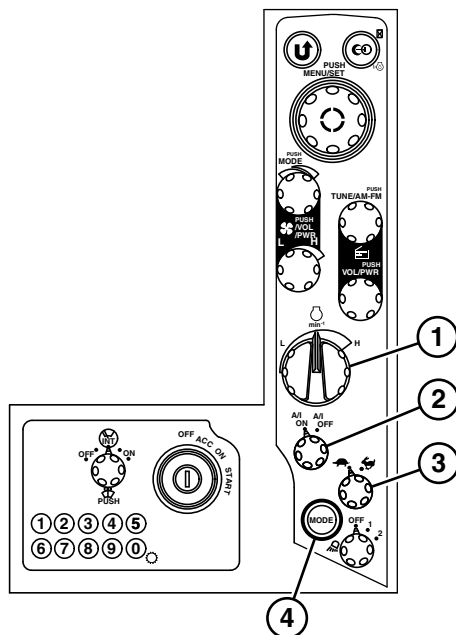
**SÍ:** Pasar a la revisión siguiente.

**NO:** Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

KR46761,00011CE -63-15SEP22-38/57

Continúa en la siguiente página

Revisión de selección de la velocidad de avance



TX1086753 —UN—11JAN11

Tablero de interruptores

- 1— Cuadrante de régimen del motor
- 2— Interruptor de ralentí ultrabajo
- 3— Interruptor de modo de desplazamiento
- 4— Botón de modo carga

Girar el cuadrante de régimen del motor (1) a la posición de régimen máximo (H).

Colocar el interruptor (2) de modo de avance en el modo de velocidad lenta (tortuga).

Accionar la función de propulsión a velocidad plena.

Colocar el interruptor de modo de avance en el modo de velocidad rápida (conejo).

*MIRAR:* ¿Aumenta la velocidad de avance de la máquina?

Accionar una función de excavación y dejarla regresar al punto muerto.

*MIRAR:* ¿Se reduce la velocidad de propulsión de la máquina al accionar la función de excavación y aumenta al dejar de accionarla?

Mover el interruptor de modo de avance al modo de velocidad lenta (tortuga).

*MIRAR:* ¿Se reduce la velocidad de avance de la máquina?

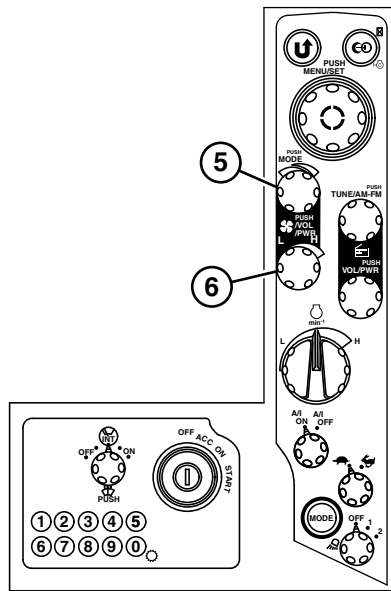
**SÍ:** Pasar a la revisión siguiente.

**NO:** Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

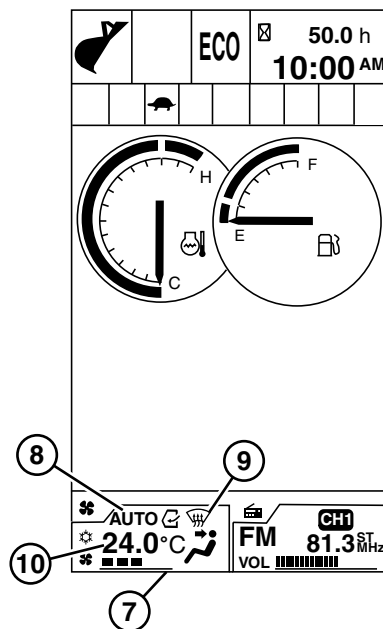
KR46761,00011CE -63-15SEP22-48/57

Comprobación de los controles del calefactor y del aire acondicionado (regulación automática de temperatura)



TX1086866 —UN—13JAN11

Tablero de interruptores



TX1087006 —UN—17JAN11

Monitor—Vista de aire acondicionado y calefactor

- 5— Interruptor de modo/control de temperatura
- 6— Interruptor de velocidad del soplador
- 7— Velocidad de ventilador
- 8— Pantalla AUTO
- 9— Posición del orificio de ventilación
- 10— Ajuste de temperatura

Arrancar el motor y calentarlo a la temperatura de funcionamiento normal.

Pulsar el interruptor de velocidad del soplador (6).

**ESCUCHAR:** ¿Hace "clic" el solenoide del embrague del compresor de aire acondicionado?

**MIRAR:** ¿Visualiza la pantalla AUTO (8) en el monitor?

Síntoma	Problema	Solución
	Aceite incorrecto	Vaciar el depósito hidráulico y volver a llenar con el aceite correcto.
	Aceite contaminado	Vaciar el depósito hidráulico y volver a llenarlo con aceite limpio.
	Agua en el aceite	Vaciar el depósito hidráulico y volver a llenarlo con aceite.
	Fuga de aire en la tubería de aceite procedente del depósito	Reparar las fugas.
	Retorceduras o abolladuras en tuberías de aceite	Inspeccionar y corregir.
<b>Función de giro inoperante</b>	Palanca de corte de control piloto	Colocar la palanca de corte de control piloto en la posición de desbloqueo (ABAJO).
	Mangueras de válvula de control piloto comprimidas o retorcidas	Inspeccionar y corregir.
<b>La función de giro es inestable</b>	Falta de grasa en la cojinete de giro	Llenar con grasa.
	Piedras o lodo atascados en bastidor de orugas	Sacar y reparar.
<b>Velocidad de avance baja solamente</b>	Mangueras de válvula de control piloto comprimidas o retorcidas	Inspeccionar y corregir.
	Aceite frío	Llevar a cabo el procedimiento de calentamiento del sistema hidráulico.
<b>La propulsión es inestable</b>	Régimen insuficiente del motor	Aumentar el régimen del motor.
	Ajuste de holgura de cadenas	Ajustar la holgura de la oruga.
	Piedras o lodo atascados en bastidor de orugas	Sacar y reparar.
<b>El motor se para cuando se acciona la palanca de propulsión o de control</b>	Filtros de aire obstruidos o sucios	Sustituir los cartuchos filtrantes de aire.
	Filtros de combustible obstruidos	Sustituir los filtros. Purgar el aire. Limpiar la malla filtrante de entrada del depósito de combustible.
	Aire en el sistema de combustible	Purgar el aire. Ver Purga del sistema de alimentación. (Sección 4-1.)

KR46761,0000C45 -63-19MAY16-2/2

### Guarde una prueba de propiedad

1. Guardar en un lugar seguro un inventario actualizado de los números de serie de su máquina y sus componentes.
2. Verifique regularmente si las placas de identificación continúan en su lugar. Informe a las autoridades locales de cualquier indicio de manipulación de su máquina y pida un duplicado de las placas a su concesionario.
3. Se pueden tomar además las siguientes medidas de seguridad:
  - Marque sus máquinas con un sistema de numeración propio.
  - Tome fotografías en color de cada máquina desde diversos ángulos.

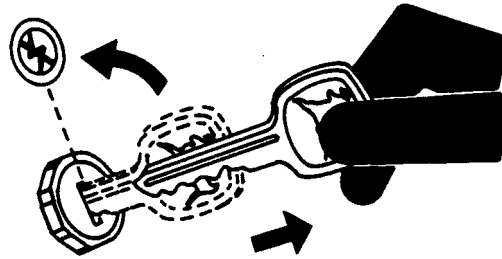


TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -63-18NOV03-1/1

### Guarde su máquina de forma segura

1. Instale dispositivos antivandalismo.
2. Con el tractor estacionado:
  - Baje el equipo al suelo.
  - Ponga las ruedas en su posición más ancha, para dificultar la carga de la máquina en un remolque.
  - Extraer las llaves y separar las baterías
3. Al estacionar la máquina en un lugar cerrado, situar los equipos de gran tamaño frente a las salidas y cerrar con llave el edificio.
4. Si estaciona la máquina al aire libre, situar la máquina en una zona iluminada y vallada.
5. Tome nota de cualquier suceso sospechoso e informe inmediatamente a las autoridades locales.
6. Informe a su concesionario John Deere si echa en falta alguna pieza.



TS230—UN—24MAY89

DX,SECURE2 -63-18NOV03-1/1

Varios—Especificaciones

<b>Elemento</b>	<b>Medición</b>	<b>Especificación</b>
Máquina 3756G		
Cabina de entrada lateral	Peso de funcionamiento (aproximado)	46 418 kg 102 334 lb
Cabina de entrada trasera	Peso de funcionamiento (aproximado)	47 089 kg 103 813 lb
Máquina 3756GLC		
Cabina de entrada lateral	Peso de funcionamiento (aproximado)	47 134 kg 103 913 lb
Cabina de entrada trasera	Peso de funcionamiento (aproximado)	47 805 kg 105 392 lb

KR46761,00010DA -63-12DEC22-4/4

Varios—Especificaciones

Elemento	Medición	Especificación
1—Alcance máximo de trabajo a nivel del suelo	Distancia	12 900 mm 42 ft 4 in
2—Distancia máxima de alcance de trabajo	Distancia	13 130 mm 43 ft 1 in
3—Profundidad máxima de trabajo	Profundidad	5310 mm 17 ft 5 in
4—Altura máxima de trabajo	Altura	15 140 mm 49 ft 8 in
5—Altura máxima de nivel de tronco		
Tronco descansando en la placa trasera de la cremallera del talón	Altura	9300 mm 30 ft 6 in
Tronco descansando en la placa delantera de la cremallera del talón	Altura	10 360 mm 34 ft 0 in
6—Giro mínimo	Radio	4780 mm 15 ft 8 in
7—Giro de cola	Radio (n.º de serie - XXXXXX)	3710 mm 12 ft 2 in
	Radio (n.º de serie XXXXXX - )	3791 mm 12 ft 5 in

KR46761,00010DB -63-12DEC22-2/2

Varios—Especificaciones

<b>Brazo: 4.88 m (16 ft 0 in)</b>			<b>Zapata: 700 mm (27.6 in)</b>			
<b>Reforzador de potencia: ON (Conectado)</b>						
<b>ELEVACIÓN SOBRE EL COSTADO</b>						
<b>Altura del punto de carga</b>	<b>Distancia horizontal del eje central de giro</b>					
<b>m (ft)</b>	<b>4,5 (15)</b>	<b>6,0 (20)</b>	<b>7,5 (25)</b>	<b>9,0 (30)</b>	<b>10,5 (35)</b>	<b>12,0 (40)</b>
9,0 (30)		13.750* (30 300*)	11.050 (24 350)	7.900 (17 410)	6.340 (13 980)	
7,5 (25)		14.020* (30 910*)	11.080 (24 420)	8.070 (17 780)	5.950 (13 110)	
6,0 (20)		14.150* (31 190*)	10.940 (24 120)	8.040 (17 710)	6.070 (13 370)	4.960 (10 940)
4,5 (15)		15.510 (34 180)	10.670 (23 510)	7.870 (17 340)	6.130 (13 500)	4.960 (10 940)
3,0 (10)		15.100 (33 270)	10.310 (22 730)	7.700 (16 980)	6.140 (13 530)	4.900 (10 790)
1,5 (5)		14.190 (31 280)	9.950 (21 930)	7.600 (16 760)	6.010 (13 240)	4.810 (10 600)
Nivel de suelo	15.890* (35 030*)	13.480 (29 700)	9.720 (21 430)	7.420 (16 350)	5.860 (12 910)	4.750 (10 460)
-1,5 (-5)	13.760* (30 330*)	12.960 (28 560)	9.380 (20 670)	7.210 (15 880)	5.740 (12 650)	4.730 (10 430)
-3,0 (-10)	15.370* (33 880*)	12.660 (27 910)	9.170 (20 220)	7.100 (15 640)	5.720 (12 600)	
-4,5 (-15)	16.790* (37 010*)	12.610 (27 800)	9.170 (20 200)	7.120 (15 690)		

\* Capacidades limitadas hidráulicamente

KR46761.0001142 -63-10JUN19-2/2

# Índice alfabético

	Página		Página
<b>A</b>			
Acceder		Aceite de motor diésel	
Puerta .....	3-2-3	Intervalo de mantenimiento para	
Accesorio combinado		funcionamiento a gran altitud .....	3-1-12
Interruptor		Tier 3 y Fase IIIA .....	3-1-10
Si existe .....	2-1-11	Aceite de motor para rodaje .....	3-1-9
Accesorio eléctrico		Aceite hidráulico	
Instalación .....	4-1-13	Boca de prueba para muestreo .....	4-1-15
Accesorios		Especificación .....	3-1-13
Adición de forma segura .....	1-3-8	Actualización del software	
Uso seguro .....	1-3-8	Descarga e instalación .....	2-3-13
Accidentes por máquina en retroceso .....	1-3-4	Localización de averías .....	4-3-14
Aceite		Adhesivos	
Caja de engranajes de giro		Seguridad .....	1-5-1
Comprobación .....	3-7-1	Advertencia de seguridad	
Vacío y llenado .....	3-9-1	Nivel de aceite hidráulico	
Caja de engranajes de la bomba		Si existe .....	2-1-21
Comprobación .....	3-7-4	Agua y barro	
Vacío y llenado .....	3-9-6	Operación .....	2-3-14
Caja de engranajes de propulsión		Aire acondicionado	
Vacío y llenado .....	3-10-4	Cabina .....	2-1-15
Especificación, caja de cambios de giro .....	3-1-14	Correa trapezoidal	
Especificaciones de la caja de cambios		Inspección .....	3-7-7
de avance .....	3-1-14	Ajuste	
Especificaciones de la caja de engranajes		Asiento .....	2-1-24, 2-1-28
de la bomba .....	3-1-14	Holgura de la oruga .....	3-3-6
Especificaciones hidráulicas .....	3-1-13	Reposabrazos .....	2-1-24, 2-1-28
Inclinación de la cabina .....	3-1-15	Alarma de desplazamiento	
Motor		Prueba de funcionamiento .....	4-2-22
Comprobación .....	3-4-1	Alarma de propulsión	
Tier 3 y Fase IIIA .....	3-1-10	Interruptor .....	2-1-8
Vacío y llenado .....	3-8-6	Alimentación para encendedor/accesorios	
Puerta de compartimento e inclinación de		Boca .....	2-1-1
la cabina		Alimentación y volumen de la radio	
Comprobación .....	3-8-7	Interruptor .....	2-1-2
Vacío y llenado .....	3-12-5	Función .....	2-1-3
Puerta del compartimento .....	3-1-15	Almacenamiento	
Sistema		Compartimento .....	2-1-1
Comprobación .....	3-4-3	Máquina .....	4-4-1
Sistema hidráulico		Mensual .....	4-4-2
Vacío y llenado .....	3-10-1, 3-12-1	Almacenamiento de combustible .....	3-1-3
Aceite de caja de cambios de avance		Almacenamiento de lubricante	
Especificación .....	3-1-14	Almacenamiento de lubricante .....	3-1-8
Aceite de caja de cambios de giro		Alternador	
Especificación .....	3-1-14	Precauciones .....	4-1-6
Aceite de la caja de engranajes de la bomba		Alternativa	
Especificación .....	3-1-14	Salir .....	2-1-22
Aceite de la caja de engranajes de		Amortiguador del cigüeñal	
propulsión		Sustitución .....	3-11-1
Comprobación de nivel .....	3-7-7	Análisis del combustible diésel .....	3-1-5
Aceite de motor		Antes de empezar a trabajar .....	2-3-1
Boca de prueba para muestreo .....	4-1-15	Arranque con batería de refuerzo .....	4-1-10
Diésel		Arranque del monitor	
Intervalo de mantenimiento para		Prueba de funcionamiento .....	4-2-6
funcionamiento a gran altitud .....	3-1-12	Arranque del motor .....	2-3-4
Tier 3 y Fase IIIA .....	3-1-10	Arranque por conexión puente .....	4-1-10
		Asiento	
		Ajuste .....	2-1-24, 2-1-28

Continúa en la siguiente página

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL